87

SLUB
Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id450720055/1
LEIPZIGER STÄDTISCHE BIBLIOTHEKEN

IA. 81.

Text: Apostolo Zeno
Musik: Paolo Scalabrini

SLUB
Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id450720055/2
LEIPZIGER STÄDTISCHE BIBLIOTHEKEN

SLUB
Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id450720055/3
LEIPZIGER
STÄDTISCHE
BIBLIOTHEKEN

SLUB
Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id450720055/4
LEIPZIGER
STÄDTISCHE
BIBLIOTHEKEN

VENCESLAO,
DRAMA
PER MUSICA.

Wenceslaus,
Ein
Musicalisches
Schau-Spiel.

STADTBIBLIOTHEK ZU LEIPZIG
C. F. BECKERS STIFTUNG.

Hamburg,
Gedruckt mit Spieringischen Schrifften, 1744.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id450720055/5
LEIPZIGER STÄDTISCHE BIBLIOTHEKEN

SLUB
Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id450720055/6
LEIPZIGER
STÄDTISCHE
BIBLIOTHEKEN

La Musica è del Signor PAULO SCALABRINI, a risserva di alcune Arie di diversi Auttori.

❀ ❀ ❀

Die Music ist von Herrn PAULO SCALABRINI, ausgenommen etliche Arien, welche von unterschiedlichen Autoren verfasset worden.

Li Intermedi saranno prodotti.

Dalla Signora Ginevra Magagnoli, di Bologna.
E dal Signor Alessandro Catani, da Cesena.

❀ ❀ ❀ ❀

Das Zwischen-Spiel wird vorgestellet:

Von der Jungfer Ginevra Magagnoli, von Bologna.
Und Herrn Alexander Catani, von Cesena.

MUTAZIONI DI SCENA.

NELL ATTO PRIMO.

Cortile del Palazzo Real di Cracovia.
Stanze à Grottesco.
Loggie con Trono.

NELL ATTO SECONDO.

Sala Reale.
Luogo per il Duello di Lucinda, e Casimiro.
Stanze di Casimiro illuminate di notte.

NELL ATTO TERZO.

Carcere oridissimo.
Delizioso ritiro.
Maestosa Reggia con Trono.

ATTO-

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id450720055/8 LEIPZIGER STÄDTISCHE BIBLIOTHEKEN

Veränderung des Theaters.

In der ersten Abhandlung.

Der Vorhof des Königlichen Pallastes zu Crackau, sammt einer im Prospect vorgestellten Majestätischen Treppe.

Das von Grotten-Werck gemachte Zimmer.

Die Gallerie mit einem Thron.

In der andern Abhandlung.

Ein Königlicher Saal.

Ein zum Zwey-Kampf der Lucinda, und Casimiri zubereiteter Platz, mit einem aufgeschlagenen Schrancken.

Des Casimiri nächtlicher Weile erleuchtete Zimmer.

In der dritten Abhandlung.

Ein abscheulicher Kercker.

Ein angenehmes Lust-Wäldlein.

Ein Majestätisch-Königl. Pallast mit einem Thron.

ATTORI.

VENCESLAO, Rè di Polonia.
Il Signor Francesco Arigoni, di Padova.

CASIMIRO, Figlio di Venceslao.
Il Signor Filippo Finazzi.

LUCINDA, Regina di Lituania, sotto nome di Lucindo.
La Signora Giovanna della Stella.

ERENICE, Principessa discendente degl' antichi Re di Polonia.
La Signora Angela Romani.

ERNANDO, Generale dell' Armi Polache.
La Signora Regina Valentini.

ALESSANDRO, altro Figlio di Venceslao.
Il Signor Giuseppe Mazzioli.

AR-

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id450720055/10 LEIPZIGER STÄDTISCHE BIBLIOTHEKEN

Auftretende Persohnen.

WENCESLAUS, König in Pohlen.

Herr Frantz Arigoni, von Padua.

CASIMIRUS, des Königs Wenceslai Sohn.

Herr Philipp Finazzi.

LUCINDA, Königin in Lithauen, unter dem Nahmen Lucindo.

Frau Johanna della Stella.

ERENICE, eine aus dem alt-Königlichen Pohlnischen Geblüt entsprossene Printzeßin.

Frau Angela Romani.

ERNANDUS, Der Feld-Herr des Pohlnischen Kriegs-Heers.

Jungfrau Regina Valentini.

ALEXANDER, Weneslai anderer Sohn.

Herr Joseph Mazzioli.

Inhalt

ARGOMENTO.

VEnceslao Rè di Polonia ebbe due Figliuoli, Casimiro, e Alessandro; il primo di genio altiero, feroce, e lascivo; il secondo di temperamento dolce, e moderato. Tutti due s' invaghirono di Erenice Principessa del sangue, discendente dagli antichi Rè di Polonia, mà con intenzione molto diversa. Casimiro l' amò per goderla; Alessandro per isposarla. Quegli non ebbe riguardo di render publico a tutta la Corte il suo Amore, e questi conosciuto il genio violente di suo Fratello, ad ogni altro nascose il suo, fuorche all' amata Erenice, ed al amico Ernando Generale, e Favorito del Rè; anzi perche temeva della ferocià di Casimiro, pregò l' amico, a fingersi appassionato per Erenice, affinchè, col di lui Mezzo potesse più sicuramente parlare della sua passione alla Principessa. Tanto fece per impegno d' amicizia Ernando, quantunque Poscia gli constasse caro l' impegno per l' Amore, che in lui si accese verso alla stessa Erenice. Riuscì la cosa di tal maniera, che Casimiro credè, che gli fosse rival in Amore il Generale, non il Fratello, da questa sua ingannevol credenza nasce l' intreccio principale del Drama. La Morte d' Alessandro, seguita per man del Fratello; l' accusa di Erenice; la condanna, e la Coronazione di Casimiro, nella forma, che si rappresentano, sono azioni tratte dalla stessa fonte, da cui ne trassi il suggeto. Gli Amori di Casimiro con Lucinda gran Duchessa di Lituania (grado che per degni riguardi mi è convenuto mutare in quel di Regina) sono di Mera invenzione.

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id450720055/12 LEIPZIGER STÄDTISCHE BIBLIOTHEKEN

Inhalt der Action.

Wenceslaus, König in Pohlen, hatte zwey Söhne, Casimirum und Alexandrum, wovon der erstere einer hochmüthig-wilden und üppigen, der andere aber einer eingezogenen angenehmen und gütigen Natur gewesen. Alle beyde hatten sich in Erenice, eine aus dem uralten Königlich-Pohlnischen Geblüt entsprossene Prinzeßin, jedoch aus einer gantz verschiedenen Absicht, verliebet: Dann Casimirus liebte sie aus ungeziemender Begierde, Alexander hergegen, um sich selber mit ihr zu vermählen. Jener truge kein Bedencken, seine Liebe an dem gantzen Hof kund zu machen; dieser aber, weil der wilde Art-Geist seines Bruders ihm nicht unbekannt ware, beflisse sich, seine Neigung vor jedermann, ausser vor seiner geliebten Erenice, und vor Ernando, dem Feld-Herrn des Pohlnischen Kriegs-Heers, so sein vertrauter Freund, und bey dem König in sonderbaren Gnaden stunde, möglichst zu verbergen, und in Geheim zu halten: ja, weil er die Grausamkeit Casimiri fürchtet, bate er obbesagten seinen Freund, er möchte sich stellen, als wäre er selbst in Erenice, verliebet, um daß er durch dieses Mittel desto sicherer mit der Prinzeßin von seiner Liebe möchte reden können. Ernandus hatte aus Antrieb der Freundschafft eben so viel zu wege gebracht, als viel und theuer ihm nachgehends das eben gegen derselben Erenice in seiner Brust entzündte Liebes-Feuer zu stehen kommen ist. Das Werck wurde solcher Gestalt getrieben, daß Casimirus glaubte, der Feld-Herr, und nicht sein Bruder wäre sein Mit-Buhler: Und aus dieser irrigen Meynung entsprungen die verwirrte, und in gegenwärtig-Musicalischem Schau-Spiel enthaltene vornehmste Händel. Der durch des Bruders Hand erfolgte Todt Alexandri, die Anklag der Erenice, die Verurtheilung und Crönung Casimiri, seyn auf die Art und Weise, wie sie fürgestellet werden, aus eben demselben Geschicht-Buch hergenommen, aus welchem ich die Haupt-Sache selbst gezogen habe. Was aber die zwischen Casimiro, und Lucinda der Prinzeßin aus Lithauen (welcher ich, aus erheblich und würdigen Ursachen, hier den Titul einer Königin habe beylegen wollen) vorbey gegangen, und was die angeführte Liebes-Handlungen anbelanget, solche seyn lauter Erdichtungen.

ATTO PRIMO.

Cortile del Palazzo Reale di Cracovia.

SCENA PRIMA.

Ernando accompagnato dall' Eſercito Polacco, con molti ſchiavi in catena, Bandiere e Trofei de nemici, frà quali il Teſchio di Adraſto capo de Rubelli Moldavi ſopra d'un aſta.

Venceslao, Caſimiro, ed Aleſſandro.

Ernand. O Del Regno Polono
Del Boriſtene algente alto Monarca
Venceslao ſempre invitto,
Già il ſuperbo Moldavo
Morde i tuoi ceppi, e il contumace Adraſto
Dell' alme più rubelle grand eſempio, e gran pena
Da più colpi traffitto
Là ſull' Iſtro confeſſa
Nelle aperte ſue piaghe il ſuo delitto.

Vencesl.

Erste Abhandlung.

Vorhof des Königlichen Pallast zu Cracau.

Erster Auftritt.

Ernandus in Begleitung des Pohlnischen Kriegs-Heers, nebst vielen an Ketten geschmiedeten Sclaven, Kriegs-Fahnen, und feindlichen Siegs-Zeichen, worunter der Kopf Adrasti des fürnehmsten Rädel-Führers derer in der Moldau aufgestandenen Rebellen auf einer Lantzen aufgesteckt zu sehen ist.

Wenceslaus, Casimirus, und Alexander.

Ernand. Großmächtig, und allzeit unüberwindlicher Monarch des Königreichs Pohlen, und derer am Nieper-Fluß gelegenen Nordischen Völckern, grosser Wenceslae! nunmehro beisset der stoltze Moldauische Rebell in deine ihm angelegte Fessel, und der halsstarrige Adrastus lieget allen ungehorsamen Rebellen zu einem grossen Beyspiel, und nicht geringerer Straf vielfältigmahl verwundet dorten an den Donau-Strohm, und bekennet in denen eröffneten Wunden sein Verbrechen.

Vencesl. Le tue Vittorie, Ernando,
Degne della tua fama, ſon maggiori
Del poter noſtro. Vieni
O forte del mio Regno
Diffeſa, e primo amor.
Caſim. (Fremo di ſdegno.)
Aleſſand. Agl' ampleſſi Paterni, amico Duce,
Un mio ſucceda.
Ernand. E' ſempre
Generoſo Aleſſandro,
Vencesl. Caſimiro, e tu ſolo
Al vincitor nieghi gl' aplauſi?
Caſim. Ernando
Ne tuoi reali ampleſſi, ebbe anche i mei.
Ernand. Servo ti ſon.
Caſim. (Anzi rival mi ſei.)
Vencesl. Sin' or ſterili applauſi
Diedi al valor d' Ernando. I ſuoi trionfi
Chiedono un maggior prezzo. Ei me lo additi. Chiedi.
Ernand. Temo nel prezzo
Parer vil, non audace.
Vencesl. Vil non fia ciò, che puote
Gli affetti meritar del tuo gran core.
Ernand. (Ti arride amor. Sol per te chiedo.) (*ad Aleſſand.*)
Aleſſan. (O Amico!)
Ernand. Dirò, poichè lo imponi,
Ma non ſenza roſſor (non ſenza pena)
Tutto il premio, ch' io cerco,
In ſe racchiude un volto.
Caſim. (Iniquo!)
Vencesl. Ernando amante?
Ernand. Perdona. Amor ſol diede
Piu zelo al cor, più ſtimolo alla fede.
Vencesl. Favella
Caſim. Ah! più nol ſofro.

Wencesl. Die deines Ruhms, O Ernande! würdige Siege übertreffen unser Vermögen. Komme dahero, du, O starcker Beschützer meines Reichs! und mir vor allen andern Geliebter.

Casim. (Ich bebe für Zorn.)

Alexand. Nachdem der Vater dich umarmet, lasse ich dich, O mein Freund, auch von mir umfangen.

Ernand. Es pfleget Alexander allezeit großmüthig zu seyn.

Wencesl. Und du Casimire! du allein versagest dem Ueberwinder deinen freudigen Beyfall?

Casim. Ernandus hat in deiner Königlichen Umarmung auch die Meinige empfangen.

Ernand. Ich bin dein Diener.

Casim. (Vielmehr bist du mein Mit-Buhler.)

Wencesl. Bis anhero habe ich die Tapferkeit des Ernandi mit unfruchtbarem Frolocken belohnet: Seine Siege erfordern einen grösseren Preis. Sprich du solchen selber aus; verlange etwas.

Ernand. Ich fürchte, ich möchte in Verlangung des Preises, obzwar nicht keck, doch aber viel zu gering scheinen.

Wencesl. Nichts wird gering seyn, was die Neigungen deines großmüthigen Hertzens verdienen kan.

Ernand. (Die Liebe ist dir günstig. Eintzig und allein um deinentwegen thue ich dis begehren.) (**Zu Alexandro seitwerts.**)

Alexand. (O Freund!)

Ernand. Alldieweil du es also befiehlest, will ich es sagen, aber nicht ohne Schamhaftigkeit, (es kommet mich schwer an.) Die gantze Belohnung, so ich suche, bestehet in einer Schönheit.

Casim. (Boshafter!)

Wencesl. Wie, so ist Ernandus verliebt?

Ernand. Verzeyhe mir. Nur allein die Liebe hat dem Hertzen mehr Eyffer, und der Treu mehr Ansporrung gegeben.

Wencesl. Rede.

Casim. Ach! nun kan ich es nicht länger erdulden.

Ern. L' amor, Sire . . .
Casim. Amutisci
Troppo altero Vasallo:
Frena il volo al tuo amore; o nel tuo sangue
Ne amorzerò le fiamme; ama là, dove
Non offendi il tuo Prence; o se si a udaci
Nutri gli affetti, ama soffrendo, e taci.

Ernand. Tacerò se tu lo brami
Ma fai torto alla mia fede
Se mi chiami traditor
Porterò lontano il piede,
Ma placati i sdegni tuoi
Sò, che poi n' avrai rossor. Tacerò &c.

SCENA II.

Venceslao, Alessandro, e Casimiro.

Vencesl. Tù dell' amico Ernando
Siegui, Alessandro, le vestigia, e digli,
Che a tal grado alzerò la sua fortuna,
Che non fià, chi l' sorpassi
Qua giù, fuorche il suo Rè, fuorche gli Dei.
Casim. E ch' ei tema, li aggiungi,
In qualunque destin gli sdegni miei.
(*Alessand. parte.*)

SCENA III.

Venceslao, e Casimiro.

Vencesl. Casimiro; cotesta
Tua superba fierezza
Vuol privar te d'un Padre, e me d'un Figlio.

Casim.

Ernand. Die Liebe, O König ===

Casim. Schweige still, allzu hochmüthiger Vasall! hemme deiner Liebe den Flug, oder ich will dir dessen Flammen in deinem Blut auslöschen. Liebe, wo du deinen Fürsten nicht beleydigest; oder so du doch so keck bist, in der Liebe fortzufahren, so liebe, leyde und schweige.

Ernand. Wenn du wilt, so will ich schweigen.
Doch du wirst mir Tort erzeigen,
Wenn du mich Verräther heist.
Ich kan leicht von dannen gehen,
Doch besänfftigt sich dein Geist,
Wird dein Hertz in Reue stehen.
Wenn du wilt, rc.

Zweyter Auftritt.

Wenceslaus, Alexander, und Casimirus.

Wencesl. Du Alexander, folge deinem Freund Ernando alsobald auf dem Fuß nach, und sage ihm, daß ich sein Glück zu einem solchen Gipfel erhöhen wolle, daß ihn hier auf Erden nichts werde übertreffen können, ausser sein König, und die Götter.

Casim. Und setze noch hinzu, daß, in was Glück er immer seyn möge, er meinen Zorn fürchten solle.

Dritter Auftritt.

Wenceslaus, und Casimirus.

Wencesl. Casimire! diese deine stoltze und wilde Art will dich eines Vaters, und mich eines Sohns berauben.

Casim.

Casim. Del tuo poter, della mia vita ò Sire,
Usa a tuo grado, il soffrirò con questa,
Che tù chiami fierezza, ed è virtude;
Mà che un basso vapore,
Ch' un mio servo, un Ernando
Mi sia rival, che ei mi contenda, e usurpi
Il possesso d' un bene,
Nol soffrirò. Sento, che m' empie un core
Forte a ceder la vita, e non l' amore.

Vencesl. Vedrem ciò che far possa
Mio mal grado il tuo amor. Mà sappi intanto,
Che un reo Vasallo, arma del Re lo sdegno,
E che prima, che à te fui Padre al Regno.

Talora il Nocchiero,
Che parte dal lido
Col mare in tempesta,
In van poi detesta
Il cielo co i Numi,
Il vento col mar.
Se senza consiglio
Si pose in periglio,
Di se sol si lagna,
Se va a naufragar.

Talora &c.

SCENA

Casim. Bediene dich deiner Gewalt, O König! wie auch meines Lebens nach deinem Gefallen, ich will es mit jenem Gemüth übertragen, so du eine wilde Art nennest, und doch eine Tugend ist: Allein, daß ein niederträchtiger Dunst, daß einer meiner Knechten, ein Ernando mein Neben-Buhler seyn, mir den Besitz einer Schönheit streitig machen, und dieselbe geniessen solle, dieses werde ich nimmermehr zugeben. Ich empfinde, daß ich ein so großmüthiges Hertz im Leibe habe, viel eher das Leben, als die Liebe zu lassen.

Wenc. Wir werden sehen, was deine Liebe wieder meinen Willen werde thun können. Jedoch solst du indessen wissen, daß ein Vasall, der sündiget den König zum Zorn reitzet, und daß ich eher dem Reich, als dir ein Vater gewesen bin.

Jener Schiffmann, welcher von dem Ufer bey einem Gewitter abstößt, verwünschet vergebens den Himmel, die Götter, die Winde und das Meer.

Und wenn er sich nachmahls ohne Rath in die Gefahr gesetzet, klagt er über sich allein, so er Schiffbruch leiden muß.

SCENA IV.

Casimiro solo.

Le paterne minaccie
Sono giuste; mà in vano il mio Cupido
Tentano spaventar . . . Che veggio? Ahi vista?
Nè m' inganno: Ella è dessa, ella è Lucinda.
Turbatrice odiosa
Dell' amor mio, costei, sen viene, e seco
Avra la fè giurata;
Rinfaccierà dell' onor suo le macchie.
Che far poss' io? Gli affetti a lei dovuti
Mi hà rapiti Erenice. Arde più forte
Del nuovo amor la face,
E goduta beltà più non mi piace.
Corraggioso si attenda.

SCENA V.

Lucinda con seguito, e detto.

Lucin. In quale oggetto
Vi fissate, o miei lumi? *(a parte.)*
Casim. (Finger mi giovi.)
Lucin. Io vi ringrazio, o Numi.
Ecco il mio sposo, tanto
Già sospirato, e pianto. Oh lieta vista!
Casim. Stranier (che tale a queste spoglie a questi
Tuoi compagni, o custodi a me rassembri.)
E qual da miglior Cielo, l' Orse algenti
Forte cagion ti trasie?
Lucin. (Non mi ravvisa.) Ah mia gran sorte ascrivo,
Che dal Ciel Lituano
Qui giunto appena, ove drizzai la meta,
Te incontri eccelso Prence.

Vierdter Auftritt.

Casimirus allein.

Die Väterliche Bedrohungen seyn gerecht; doch versuchen sie vergeblich, mich von meiner Liebe abzuschrecken = = = Was sehe ich? Ach! Anblick! ich betrüge mich nicht: Sie ist es selbst, sie ist die Lucinda. Verhaßte Zerstöhrerin meiner Liebe; sie kommet anhero, und wird die ihr geschworne Treu bey sich führen; sie wird mir die Mackel ihrer verletzten Ehr vorwerffen: was werde ich wol thun? Die derselben schuldige Liebes Neigungen hat mir Erenice entzogen. Die Fackel der neuentzündeten Liebe brennet viel stärcker; und die schon genossene Schönheit thut mir nicht mehr gefallen. Ich will ihrer behertzt erwarten.

Fünffter Auftritt.

Lucinda mit ihrem Gefolge, und die Obige.

Lucin. Was für einen Gegenstand thut ihr, O meine Augen, so steiff und unbeweglich betrachten (Beyseits.)

Casim. (Verstellung, hilff mir.)

Lucin. Euch Götter sey gedanckt. Siehe, hier ist mein Bräutigam, nach dem ich schon lange geseuffzet, und ihn beweinet habe. O erfreulicher Anblick.

Casim. Fremdling, (dann für einen solchen halte ich dich in diesem Aufzug, an diesen deinen Reis-Gefährten, oder Geleits-Männern) was für eine wichtige Ursach mag dich wol aus einem bessern Land in diese kalte Gegend hergezogen haben?

Lucin. (Er kennet mich nicht.) Ich schätze es vor ein grosses Glück, daß, da ich aus dem Groß-Fürstenthum Lithauen allhier, wohin ich meine Reise gerichtet hatte, kaum anlangte, ich dir, O grosser Fürst! zu begegnen die Ehre habe.

Casim. A te, che altrove
Non vidi mai, ove fui noto, e quando?
Lucin. In Lituania, ov' ebbi
L' alto onor d' inchinarti
(Ah' quasi dissi, il fier destin d' amarti.)
Casim. Qual ti appelli?
Luc. Lucindo.
Casim. L' ufficio tuo?
Luc. Di Segretario in grado
A Lucinda io servia.
Casim. Lucinda?
Luc. Si, l' Erede
Del Lituano Regno.
Casim. Tù con Lucinda?
Luc. Io con Lucinda, io seco
Era il giorno primier, che i lumi tuoi
S' incontràro còi suoi.
Giorno (ah giorno fatal) che in voi s' accese
Scambievol fiamma: Io seco
All' hor, che le giurasti eterno amore,
E sol fui testimon del suo rossore,
(Fisso m' osserva) omai
Ti dovria sovenir, che in bianco foglio
La marital tua fede.
Me presente segnasti, e me presente
Si strinse il sacro nodo,
Si diede il casto amplesso;
Ti dovria sovenir, ch' entro a sei Lune
Tornare a lei giurasti:
Pur due volte da all' hora
Compi l' anno il suo corso, e non tornasti.
(Misera!) e non ancora
Ti sovien, quall' io sia?
Io che fui testimon delle sue pene,
De giuramenti tuoi?

Casim.

Casim. Wo, und wann bin ich dir, den ich niemahls anderswo gesehen, bekannt gewesen?

Lucin. In Lithauen, allwo ich die sonderbare Ehre gehabt habe, dir meine Ehrerbietung zu erweisen. (Ha, hätte ich schier gesagt, grausame Verhängniß, dich zu lieben.)

Casim. Wie ist dein Nahme?

Lucin. Lucindo.

Casim. Was war deine Bedienung?

Lucin. Ich vertrate bey Lucinda die Stelle eines Secretarii.

Casim. Bey Lucinda?

Lucin. Ja, bey der Erbin des Groß-Fürstenthums Lithauen.

Casim. Du bey der Lucinda?

Lucin. Ich bey der Lucinda: und ich ware bey derselben eben den Tag, als ihr das erstemahl einander zu Gesicht bekommen; an dem Tag (ach! unglückseeliger Tag) an welchem sich in euch die Liebes-Flamme gegen einander entzündet hat. Ich war dazumahlen bey ihr, da du ihr ewige Treue geschworen? und ich allein bin der Zeuge ihrer Schamröthe gewesen. (Er schauet mich unbeweglich an.) Du soltest dich ja zu entsinnen wissen, wie du in meiner Gegenwart auf einem weissen Papier deine Eheliche Treu unterzeichnet hast; wie in meiner Gegenwart das geheiligte Band geknüpfet, und die keusche Umarmungen gegeben worden: Du soltest dich erinnern, wie daß du innerhalb sechs Monat zurück zu kommen, ihr versprochen hast, da doch seithero schon zwey gantze Jahr verflossen, und du dennoch nicht zurück gekehret bist. (Armseelige) und du erinnerst dich doch nicht, wer ich sey? Ich, der ich der Zeuge ihrer Pein, und deiner theuren Eyd-Schwüren gewesen bin.

Casim. Non mi soviene.
Luc. Non ti soviene? Ingrato . . .
Casim. A chi favelli?
Luc. Così m' impose il dirti
La tua fedel Lucinda: e se (mi aggiunse)
E se nulla ottener puoi da quel core,
Fà ch' io l' sappia, onde fine
Abbia con la mia vita il mio dolore.
Casim. (Ah lagrimar mi astringe.) Follie mi narri.
Luc. (O son tradita, o finge.)
Casim. Mà dovunque tù venga,
E qualunque sei tù;
Parti Lucindo, e non cercar di più.

Sgombra dall' anima
Tutto l'amor,
Ti dò quest ultimo
Consiglio ancor.
Ritorna, e credimi,
Più non cercar.
Sarai contento
Nel tuo ritorno,
Ma un sol momento,
Se fai soggiorno,
Dolori, e lagrime
Ti può costar.

Ch' io non cerchi di più? Solo a tal fine
Mi partii dal mio Regno;
Grado e Sesso mentii; sofferfi tanto?
Vuò saperlo, e pur temo,
Che il saperlo mi sia cagion di pianto.

S'inganna

Casim. Ich kan mich nicht entsinnen.

Lucin. Du kanst dich nicht entsinnen? Undanckbarer . . .

Casim. Mit wem redest du?

Lucin. Also hat deine getreue Lucinda, dir zu sagen, mir anbefohlen, und wofern, (setzet sie noch hinzu,) wofern du von diesem Hertzen nichts zu erhalten vermagst, so lasse es mir wissen, und daß mit meinem Leben auch mein Schmertz ein Ende habe.

Casim. (Er beweget mich zum Weinen.) Du sagest mir lauter Mährlein her.

Lucin. (Entweder bin ich verrathen, oder verstellet er sich.)

Casim. Allein, du mögest herkommen woher du wollest, du mögest auch seyn, wer du immer wollest, so begieb dich, Lucindo, von hinnen, und forsche weiter nicht nach.

Verbanne die Liebe gäntzlich aus deinen Hertzen, dann diesen letzten Rath geb ich dir annoch. Kehre zurück; glaube mir, und forsche nicht weiter nach.

Du wirst dich zu frieden sehen, wenn du zurück kehrest, solst du dich aber nur einem Augenblick hier aufhalten, so kan dir solches Schmertzen und Weinen verursachen.

Sechster Auftritt.

Lucinda allein.

Ich solle weiter nicht nachforschen? Da ich doch eintzig und allein zu diesem Ende aus meinem Reich verreiset; den Stand und das Geschlecht verborgen, und so viel Ungemach überstanden habe? Ich will es wissen, und doch besorge ich, es werde diese Neugierigkeit mir manche Thränen auspressen.

Wer

S' inganna chi crede
Trovarsi più fedè
Nel Regno d' amor.
Promesse, Martirj,
Sospiri, ed affanni
Non sono ch' inganni
Per vincere un cor. S'inganna &c.

SCENA VII.

Stanze a Grottesco.

Ernando, Alessandro, ed Erenice.

Ern. Se voi lieti non rendo,
Nulla oprai, nulla ottenni. Egli hà gran tempo,
Ch' ardono del tuo bello, e ben tù l' sai,
Casimiro e Alessandro.
Questi temendo il suo rival Germano
Nascose il foco, e col mio labro espose
Le sue fiamme amorose.
La Moldavia Rubella
Mi esentò dalla Reggia. Io vinsi, e l' prezzo
Esser dovea Erenice,
Sol per render voi lieti, (e me infelice.)
Eren. Cor generoso . . .
Aless. E grande.
Ern. Godea, che a me tenuti
Foste di tanto. Casimiro all' ora
Fremè; si oppose, e minaciò. Compiacqui
Al suo furor; tolsi congedo, e tacqui.
Eren. Perfido.

Wer in dem Reich der Liebe, zu finden glaubt die Treu,
Der kan gewißlich glauben, daß er betrogen sey.
Versprechen, Seufzen, Klagen,
Und der Verliebten Plagen,
Die seyn nicht anderst, als mit Künsten zu betrügen,
Dadurch man sich bemüht die Hertzen zu befügen.
Was in ꝛc.

Siebender Auftritt.

Von Grotten-Werck gemachte Zimmer.

Ernandus, Alexander, und Erenice.

Ern. Sofern ich euch nicht vergnüget und frölich mache, habe ich nichts gethan, auch nichts erhalten. Es ist schon eine geraume Zeit, und du weist es gar wol, daß Casimirus und Alexander von deiner schönen Gestalt entzündet worden. Dieser aus Furcht vor seinem neben-buhlerischen Bruder, hat das Feuer verborgen, und seine Liebes-Flammen durch meinen Mund entdecket. Der in Moldau entstandene Aufruhr hat mich von dem Königlichen Pallast entfernet. Ich habe gesieget, und Erenice solte meine Belohnung seyn, eintzig und allein euch vergnüget zu machen, (mich aber unglückseelig.) (Beyseits.)

Eren. O wol ein tapferes ===

Alex. Und großmüthiges Hertz!

Ern. Ich erfreuete mich, um daß ich mir eine solche Verbindlichkeit verdienet. Casimirus aber hat alsdann getobet, sich widersetzet, und gedrohet. Ich habe seinem Wüten nachgegeben, habe mich beurlaubet und geschwigen.

Eren. Der Treulose!

Ern. Or la dimora
E' commune periglio.
Aleſſ. Ma qual è il tuo conſiglio?
Ern. Nella vicina notte
Abbracciatevi ſpoſi.
Aleſſ. E poi?
Ern. Riparo
Non avrà l' fatto. Al mio conſiglio; al nodo
Non diſuguale, il Padre
Darà l' aſſenſo, e del rival Germano
Sarà impotente ogni furore, e vanno.
Aleſſ. Me fortunato a pieno,
Se tù vi aſſenti.
Eren. Oh Dio!
Aleſſ. Che paventi Erenice?
Eren. D' offender l' oneſtà.
Aleſſ. Prendi, mia vita,
Spoſa mi ſei. Nell' atto ſacro invoco
L' amor; la fede; Ernando.
Eren. Ti cedo, e ſpoſa ecco ti abbraccio.
Ern. Parti,
Pria che l' German quì ti ſorpenda.
Aleſſ. Addio. Verrò cinto dall' ombre
A darti il primo maritale ampleſſo. (*parte.*)
Ern. (Io fui del mio morir fabbro à me ſteſſo.

SCENA VIII.

Erenice, Ernando, e poi Caſimiro.

Eren. Pace al Regno recaſti, e gioie a noi,
Ernando generoſo.
Mà tù così penſoſo?
E che ti affligge?

Caſim.

Ern. Nun ist die Verweilung eine beyderseits gemeine Gefahr.

Alex. Aber, was ist hierinnenfalls dein Rath?

Ern. In der künftigen Nacht schliesset einander als Braut und Bräutigam in die Armen.

Alex. Und hernach?

Ern. Was geschehen ist, wird nicht mehr können geändert werden. Der Vater wird meinen Rath billigen, zu der nicht ungleichen Heyrath seinen Willen geben, und alles Toben und Wüten des neben-buhlerischen Bruders wird ohnmächtig und vergebens seyn.

Alex. Nun bin ich vollkommen glückseelig, wann du nur auch einwilligest.

Eren. O ihr Götter!

Alex. Was fürchtest du Erenice?

Eren. Daß ich nicht etwan die Ehrbarkeit beleydige.

Alex. Hier hast du meine Hand, O mein Leben! du bist meine Braut. Zu Bestätigung dieses geheiligten Werckes, ruffe ich die Liebe, die Treu, und Ernandum an.

Eren. Ich ergebe mich dir, und als Braut, siehe, umarme ich dich.

Ern. Nun gehe von hinnen, damit nicht etwann dein Bruder unversehens komme, und dich hier antreffen möge.

Alex. Lebe wol! ich will bey dunckler Nacht kommen, um als Bräutigam dich das Erstemahl in meine Arme zu schliessen.

(Gehet ab.)

Ern. (Nun bin ich mir selbst der Schmid meines Todes gewesen.)

Achter Auftritt.

Erenice, Ernando, und hernach Casimirus.

Eren. Du, O tapferer Ernande, hast dem Reich den Frieden, und uns die Freude wieder gebracht. Aber, wie bist du so in tiefen Gedancken? Was quälet dich?

Casim. Felici amanti, il mio
Importuno venir tosto non privi
Del piacer d' una vista i vostri lumi.

Eren. Se sai d' esser molesto, a che ne vieni?

Casim. Perche rispetti Ernando
Su gli ochi di Erenice un mio commando.

Ern. Qual fia?

Casim. Da lei, che adori, audace, or prendi
L' ultimo addio.

Ern. Perche?

Casim. Perche Ernando è Vasallo, ed io son Rè.

Ern. L' amar beltà, che tù pur ami, ò Prence,
Non è offesa al tuo grado;
E omaggio che si rende al bel, che piace:
Nell' amor mio son giusto, e non audace.

Casim. E giusto anch' io sarò in punirti a troppo
Tua baldanza s' inoltra.

(*Impugnando la spada.*)

Eren. E a troppo ancora
Ti trasporta il tuo sdegno.
Partiti, o Duce.

Ern. Addio Signor. Per poco
Tempra, o sospendi almen l' odio mortale.
Dentro al venturo giorno
Non sarò, qual mi credi, il tuo rivale.

(*parte.*)

SCENA IX.

Casimiro, e Erenice.

Casim. Mia cara . . .

Eren. Prence, anche per te sia questo
L' ultimo addio, che da Erenice or prendi.

Casim.

Casim. Glückseelige Veliebte! es dürfte meine überlästige Ankunft eure Augen bald der Lust einer angenehmen Anschauung berauben.

Eren. Wann du weist, daß du uns überlästig seyn wirst, zu was kommest du dann anhero?

Casim. Auf daß Ernandus im Angesicht der Erenice meinen Befehl Ehrerbietig vollziehen solle.

Ern. Was für einer wird es wol seyn?

Casim. Von derjenigen, welche du anbetest, nimm jetzt, O Vermessener den letzten Abschied.

Ern. Warum?

Casim. Weil Ernandus ein Unterthan, und ich ein König bin.

Ern. Daß ich eine Schönheit liebe, welche auch du, O Fürst! liebest, hierdurch wird deine Hoheit nicht beleidiget; sondern im Gegentheil einer schönen und wolgefälligen Gestalt die Huldigung abgelegt: Ich bin in meiner Liebe gerecht und nicht vermessen.

Casim. Und auch ich werde in Bestraffung deiner gerecht seyn: deine Kühnheit gehet allzuweit.

(Er greiffet nach dem Degen.)

Eren. Und nicht minder du, lässest dich von deinem Zorn allzu sehr einnehmen. Gehe, o Feld-Herr! von hinnen.

Ern. Gehab dich wohl, o Fürst! Mäsige deinen tödlichen Haß in etwas, oder wenigstens halte mit demselben eine Zeitlang innnen. Dann innerhalb heut und morgen werde ich nicht, wie du jetzt glaubest, dein Mit-Buhler seyn.

(Gehet ab.)

Neunter Auftritt.

Casimirus und Erenice.

Casim. Meine Geliebte = = =

Eren. Fürst, auch vor dich soll dieser Abschied, den du von Erenice nimmst, der letzte seyn.

Casim. Come?
Eren. L' amor d' Ernando
Grave offesa è al tuo grado.
L' amor di Casimiro
Più gravè offesa è all' onor mio.
Casim. Perche?
Eren. Erenice è Vasalla, e tu sei Rè.
Casim. Tua beltade hà l' Impero
Sù 'l cor di Casimiro.
Eren. Il mio divieto
Dunque li fia commando.
Casim. E' questo il solo,
Cui ubbidir non posso.
Eren. Che dunque brami?
Casim. Amore.
Eren. Questo è l' tuo sol desio
Cui ne ubbidir ne campiacer poss' io.

Troppo di questo core
Sempre nemico è amore,
Ne tu veder potrai
Quest' alma amante.
Ne il core, o la mia fede
Saranno altrui mercede,
E son costante.
Troppo &c.

SCENA X.

Casimiro solo.

Amar puossi, ò cor mio
Beltà più ingiusta, e più superba? Vuole
Dell' ingrata Erenice
Servirsi Amor per gastigarti. Ei gode,

Che

Casim. Wie so?

Eren. Durch die Liebe Ernandi ist deine Hoheit schwerlich beleydiget worden: Durch die Liebe Casimiri wird meine Ehre noch schwerlicher beleydiget.

Casim. Warum?

Eren. Erenice ist eine Unterthanin, und du bist ein König.

Casim. Deine Schönheit hat über das Hertz Casimiri alle Gewalt.

Eren. So soll dann mein Verbot demselben zu einem Befehl werden.

Casim. Dieser ist der eintzige, dem ich nicht gehorsamen kan.

Eren. Was verlangest du dann?

Casim. Die Liebe.

Eren. Dieses dein Verlangen ist das eintzige, dem ich weder gehorsamen, noch willfahren kan.

O.

Die Liebe ist jederzeit ein allzugrosser Feind meines Hertzens, und du solst auch meine Seele niemahls verliebet sehen.

Weder mein Hertz, noch meine Treue werden jemand zu Theil werden, und also bleibe ich beständig.

So dieser Brust allein behagt,
Dir aber allen Platz versagt.

Lasse dich ꝛc.

Zehender Auftritt.

Casimirus allein.

Köntest du wol, O mein Hertz! eine ungerechtere und hochmüthigere Schönheit lieben? Die Liebe will, um dich zu straffen, sich der undanckbaren Erenice bedienen, und ihre

Freude

Che tua pena ora ſia l' altrui rigore!
In Lucinda ſei reo povero core.
Lucinda, ſi, che ancor da te tradita
Amoroſa; ma in van, forſe ti appella
Sua delizia, ſuo ben, ſua dolce vita.

SCENA XI.

Venceslao, Caſimiro, e ſeguitó di Soldati, e Popolo.

Vencesl. Popoli, o come fauſti
Al Polonico Regno
Volge il Cielo i ſuoi lumi; Oggi ſi applaude
A trionfi di Ernando. Il di venturo
Fia ſacro a miei natali; Oggi al valore
Daſſi il piacer; Dimani
Ne avrà tutta la gloria il voſtro amore.

SCENA XII.

Lucinda con ſeguito, e li ſudetti.

Lucin. Del Sarmatico Cielo inclito Giove,
Per cui la fredda Viſtula, e ſuperba
Più del Iſtro, e del Tebro:
Quella, che (eſtinto il Genitor Guſtavo)
Di Lituania or regge
Le belle ſpiaggie, e l' fertil ſuol, Lucinda
A te, la cui gran fama
Non v' è cui nota, o Venceslao, non ſia,
Per alto affar me ſuo Miniſtro invia.
Caſim. Oh Dei!
Lucin. (L' empio ſi turba.)

Freude ist, daß einer andern Strengigkeit anjetzo deine Pein sey. An Lucinda hast du, O armes Hertz! dich versündiget; ja an Lucinda, welche, ob sie schon von dir hintergangen, dennoch in dich verliebet ist; doch aber nennet sie vielleicht dich vergeblich ihre Lust, ihren Schatz, ihr süsses Leben.

Eilffter Auftritt.

Wenceslaus, Casimirus mit dem Gefolg derer Soldaten und des Volcks.

Wenc. O! mit was für einem gütig- und günstigen Auge, ihr Völcker, siehet der Himmel das Pohlnische Reich an. Heut frolocket man über die Siege des Ernandi: Morgen soll mein Geburts-Tag feyerlichst begangen werden: Heut wird der Tapferkeit alles Lob beygeleget: Morgen wird euer Liebe dissfalls die Ehre davon zu tragen sich angelegen seyn lassen.

Zwölffter Auftritt.

Lucinda mit ihrem Gefolg, und die vorigen.

Lucin. Durchlautigster Herrscher des Sarmatischen Reichs, unter welchem der kalte Weichsel-Fluß mehr als der Donau-Strohm und die Tyber stoltzieret; Lucinda, welche (nach Absterben ihres Vaters Gustavi) anjetzo das schöne und fruchtbare Groß-Fürstenthum Lithauen regieret, dieselbe schicket mich zu dir, O Wenceslae! (dessen grosser Ruhm sich in der gantzen Welt ausgebreitet hat,) wichtiger Geschäften halber als ihren Abgesandten anhero.

Casim. O Götter!

Lucin. (Der Gottlose ist gantz verwirret.)

Vencesl. Di si illustre Regina,
La cui virtù sublime
E freggio al debil sesso, invidia al forte,
Che io servir possa ai cenni, è mia gran sorte.
Casim. Parto, ò Signore.
Luc. Arresta,
Principe i passi: a quanto
Dirmi riman, ti vuò presente.
Casim. (Oh' inciampo)
Costui, Signor, mente l'uffizio, e il grado.
Luc. Io mentir Casimiro?
Questo ch'al Rè presento
Foglio fedel, questo dirà s' io mento.
Casim. (Legge, e minaccia.)
Vencesl. Oh' note!
Casim. Nieghisi tutto, a chi provar non puote.
Vencesl. Che sento! ah Figlio, Figlio! Opre son queste
Degne di te? Degne del sangue, ond' esci?
Tu Cavalier, tu Prence?
Casim. Che fia?
Vencesl. Prendi, e rimira.
Quei caratteri impressi
Son di tua man? Li riconosci? Leggi,
Leggi pure a gran voce, e del tuo errore
Dia principio alla pena il tuo rossore.
Casim. „ Per quanto hà più di sacro
„ Il Prence Casimiro a te promette
„ La Marital sua fede,
„ A te Lucinda, Erede
„ Del Regno Lituano,
„ E segna il cor, ciò che dettò la mano.
Vencesl. Leggesti? A qual diffesa
Tua innocenza commetti?
Casim. Or ora il dissi.
Un mentitore è questi,
Mentito è il grado;

Mentito

Wenc. Sofern ich einer so mächtigen Fürstin, welcher herrlicher Tugend Glantz dem weiblichen Geschlecht eine Zierde, dem Männlichen aber ein Anlaß zur Benedeyung ist, in etwas werde willfahren können, werde ich mir solches für ein grosses Glück schätzen.

Casim. Ich begebe mich von hinnen, o Herr!

Lucin. Bleibe da, o Fürst! dann ich will, daß du beydemjenigen, was ich vorzutragen habe, gegenwärtig seyst.

Casim. (O Verhängniß!) dieser da, o Herr! verstellet seine Bedienung, und seinen Stand.

Lucin. Ich mich verstellen, Casimire? Dieses unverfälschte Papier, so ich dem König überreiche, dieses wird sagen, ob ich mich verstelle.

Casim. (Er lieset, und drohet.)

Wenc. O Buchstaben!

Casim. Was man einem nicht beweisen kan, dieses muß geläugnet werden.

Wenc. Was vernehme ich! ach! Sohn, Sohn! sein dieses deiner Persohn, und des Geblüts, aus welchem du herstammest würdige Thaten? Bist du ein Cavalier? ein Printz;

Casim. Was wird hieraus werden?

Wenc. Da nimm hin, und betrachte es. Ist dieses deine Handschrift? Erkennest du sie. Lese, nur laut, und deine Schaam soll der Peyn deines Fehlers den Anfang geben.

Casim. „ Durch alles dasjenige, was der Printz Casimir am heilig-
„ sten hat, verspricht er dir, Lucinda, des Groß-Fürsten-
„ thums Lithauen Erbin, seine Eheliche Treu, und was die
„ Hand geschrieben hat, thut das Hertz unterzeichnen.

Wenc. Hast du es gelesen? Wie wirst du nun deine Unschuld darthun.

Casim. Ich habe ja gleich jetzt gesagt, daß dieser ein Betrüger sey. Es ist sein Stand, und seine Bedienung verstellet; ich habe der

Mentito è il Miniſtero; Io nè giurai
A Lucinda la fede;
Nè promiſi Imenei;
Nè mai la viddi, ò pur ne inteſi.

Lucin. Oh Dei!

Caſim. E perche alcun della mendace accuſa
Teſtimon più non reſti,
Lacerato in più parti
Or te foglio infedele il pie calpeſti.

Vencesl. Tant' oſi?

Lucin. Caſimiro,
Mentitor me diceſti. In Campo chiuſo
A ſingolar tenzone
Forte Guerrier, per naſcita, e per grado
Tuo egual, che meco io traſſi
Dai Lituani Lidi,
Per mia bocca t' invita,
E tua pena ſarà la tua mentita.

Caſim. Il paragon dell' armi io non ricuſo.

Lucin. Anzi, che cada il Sole.
Tù Rè l' concedi.

Vencesl. Aſſento,
E ſpettatore io ne ſarò.

Lucin. Ti aſpetto
Colà al cimento.

Caſim. Ed io la sfida eccetto. (*Lucinda parte.*)

SCENA XIII.

Venceslao, e Caſimiro.

Vencesl. Caſimiro; Innocente
Ti deſio; mà non sà crederti il core.
Guarda che dal tuo errore
Non naſcano per tè vaſte ruine:
Che de mendaci è ſempre infauſto il fine.

SCENA

Lucinda weder die Treu geschworen, noch die Ehe versprochen; noch sie jemahls gesehen, ja so gar nichts von ihr gehöret.

Lucin. O Götter!

Casim. Und weil von der falschen Bezüchtigung sonst kein anderes Zeuganiß mehr vorhanden ist, solst du, ungetreues Papier, anjetzo von mir in Stücken zerrissen, und mit Füssen getreten werden.

Wenc. Darfst du dich wohl eines solchen unterstehen?

Lucin. Casimire, du hast mich einen Betrüger geheissen. Ein starckmüthiger, an Geburt und Stand dir gleicher Held, welchen ich aus Lithauen mit mir anhero gebracht habe, fordert dich durch meinen Mund in einem verschlossenen Platz, zu einem Zwey-Kampf aus: allwo deine lügenhaffte Bezüchtigung gegestraffet werden solle.

Casim. Sofern er mit gleichen Waffen erscheinet, schlag ich es nicht ab.

Lucin. Und bevor noch die Sonne untergehet, wirst du es, O König zugeben.

Wenc. Ich bin es zufrieden; und werde selbst einen Zuschauer dabey abgeben.

Lucin. Ich will alldort, um es zum Versuch kommen lassen, deiner erwarten. (Gehet ab.)

Casim. Und ich nehme die Ausforderungen an.

Dreyzehender Auftritt.

Wenceslaus, und Casimirus.

Wenc. Mein Hertz, O Casimire! wünschet zwar, daß du unschuldig seyn mögest, ich kan aber solches nicht glauben: gieb achtung, daß dir aus deinem Fehler nicht etwann ein grosses Unheil entstehen möge, dann das Ende der Lügenhafften pfleget allezeit unglücklich zu seyn.

SCENA XIV.

Casimiro solo.

Barbaro Dio d' Amor! tù mi voi morto.
E quando? Apunto allor, che in vari oggetti
Impiegando gl' affetti
Un' omaggio ti rendo, oltre al costume.
Dunque ti sdegni à torto,
Perche sol cangio altar; mà non già il Nume.

Se pietà da te non trovo
Al tiranno affanno mio,
Dove mai cercar poss'io,
Da chi mai sperar pietà?
Ah! per me dell' empie Sfere
Al tenor barbaro, e nuovo
Ogni tenero piacere
Si converte in crudeltà.
Se pietà &c.

Fine dell' Atto Primo.

ATTO

Vierzehender Auftritt

Casimirus allein.

Du grausamer Liebes-Gott! du wilst mich erblasset sehen: und wann? Eben da ich anjetzo meine Liebes-Neigungen wider Gewohnheit bald da, bald dorten anzubringen, und dir dadurch eine Huldigung abzulegen beschäftiget bin. Du hast also nicht Ursach, dich zu erzürnen, dann ich verwechsele nur allein den Altar, niemahls aber den Abgott.

Wenn ich bey dir kein Mitleid finde ob meinem herben Schmertzen, wo soll ich es wohl suchen, bey wem soll ich es hoffen zu finden?

Ach! das widrige Verhängnis meines immer neuen und tyrannischen Zufalls verändert mir alles zärtliche Vergnügen in lauter Grausamkeit.

Ende der ersten Abhandlung.

Andere

ATTO SECONDO.

SCENA PRIMA.

Ernando, e Erenice.

Eren. Eh, che tù ſcherzi.
Ern. Il giuro.
Eren. Ed io no l' credo.
Non è capace Ernando
D' eſſer rivale al ſuo Signore, amarmi,
E tradir l' Amiſtà. Tant è, dar fede
Deggio più, che al ſuo labbro, al ſuo gran core.
Fuor che di gloria, egli non ſente amore.
Ern. Non ſento amor? T' amo Erenice; io t' amo,
Mà da amico, e da forte.
Senza deſio, ſenza ſperanza io t' amo.
Eren. E m' ami al fin vuoi dirmi,
Mà col cor d' Aleſſandro, il mio teſoro.
Ern. Si, ſi t'amo col ſuo, col mio t' adoro.
Eren. Non ti do fede.
Ern. L' accorda
Se non alle mie voci, al tuo ſembiante.
Eren. Vanne; Ti credo amico, e non amante.

Ernand. Perche mio bel teſoro
Fuggi gli ſguardi miei?
Se l' Idol mio tu ſei,
Se per te peno, e moro,
S' io vivo ſol per te.

Poi

Andere Abhandlung.

Erster Auftritt.

Ernandus, und Erenice.

Eren. Ha! du schertzest.

Ern. Ich schwehre es dir.

Eren. Und ich glaube es nicht. Ernandus ist nicht fähig, einen Neben-Buhler seines Herren abzugeben, mich zu lieben, und daß Band der Freundschaft zu brechen. Ja also ist es, ich muß vielmehr seinem großmüthigen Hertzen, als seinem Mund Glauben beylegen. Er weiß von keiner Liebe, ausser von Ruhm und Ehre.

Ern. Ich weiß von keiner Liebe? Ich liebe dich Erenice; ich liebe dich, aber als ein Freund, und als ein Starckmüthiger; ich liebe dich ohne Verlangen dich zu haben, ohne Hoffnung dich zu bekommen.

Eren. Und mit kurtzen, du wilst sagen: Du liebest mich, aber mit dem Hertzen meines wehrtesten Alexandri.

Ern. Gar recht: ich liebe dich mit dem Seinigen, und mit dem Meinigen bete ich dich an.

Eren. Ich gebe dir keinen Glauben.

Ern. Glaubest du nicht meinen Worten, so glaube ich wenigsten deiner Schönheit.

Eren. Gehe von hinnen. Ich halte dich für einen Freund, und nicht für einen Liebhaber.

Ernand. Warum fliehest du mein geliebter Schatz mein Blicker? Da du doch mein Abgott bist, da ich wegen deiner leide, und sterbe, da ich vor dich gantz allein lebe.

Poi credo, che altro oggetto
T' accese il cor nel petto,
Solo ti prego, ah Dio!
Abbi pietà di me.

Perche &c.

SCENA II.

Casimiro, e detta.

Casim. Felice incontro. Arresta
Bella Erenice il piede.
Quel, che ti vedi inante
Non è più Casimiro;
Quell' importuno, e quel lascivo amante.
Egli è il Prence, è l' Erede
Del Polonico Scettro.
Or tuo amante pudico, e che destina
Te al suo Regno, ancor sposa, e Regina.

Eren. Come? Tù Casimiro
Chiedi in Moglie Erenice, il vile oggetto
Dell' impuro tuo affetto?

Casim. Si, Principessa. A quella fiamma, ond' arsi
Purgai quanto d' impuro avea nell' alma.

Eren. Vane Lusinghe. Io veggo
Ancora in te quell' amator lascivo,
Dell' onor mio nemico,
Non per virtù, mà per furor pudico.

Casim. Se errai, fù giovanezza, e non disprezzo.

Eren. E s' io t' odio, è ragione, e non vendetta.

Casim. Cancella il pentimento ogni gran colpa.

Eren. Macchia d' onor non mai si terge, e spesso
Insidia è il pentimento.

Ich glaube gar zu wohl, daß ein anderer Gegenstand dir das Hertz in deiner Brust entzündet; ich bitte dich nur allein, O ihr Götter! daß du Mitleyden mit mir habest.

Zweyter Auftritt.

Casimirus, und die Vorige.

Casim. Zur glückseeligen Stunde treffen wir hier einander an. Stehe still, schönste Erenice. Derjenige den du hier vor dir stehen siehest, ist nicht mehr Casimirus, jener überlästige und unkeusche Liebhaber. Er ist der Cron-Printz und der Erbe des Pohlnischen Scepters, welcher nunmehro mit keuscher Liebe entzündet, dich seinem Reich für eine Königin, und seiner Liebe für eine Braut bestimmet.

Eren. Wie? Du, Casimire, verlangest Erenice, den verächtlichen Fürwurf deiner unkeuschen Begierden zu einer Gemahlin.

Casim. Ja, Prinzeßin. Ich habe jene Flamme, mit welcher ich gegen dich brannte, von alle demjenigen gereiniget, was ich unreines im Hertzen hatte.

Eren. Eytles Schmeichlen. Ich sehe in dir bereits noch jenen unkeuschen Liebhaber, jenen Feind meiner Ehre, so sich anjetzo keusch stellet, nicht aus Tugend, sondern aus Raserey.

Casim. So ich gefehlet? ist es aus Unverstand der Jugend, und nicht aus Verachtung geschehen.

Eren. Und so ich dich hasse, geschiehet es aus billiger Ursach, und nicht aus Rache.

Casim. Die Bereuung löschet auch die gröste Schuld aus.

Eren. Die Befleckung der Ehre kan niemahls ausgelöschet werden, und öffters ist die Reue eine neue Nachstellung.

Casim. Sarai mia sposa.
Eren. Io Casimiro?
Casim. E meco
Tù regnerai felice.
Eren. Non troverai Lucinda in Erenice.

Taci, se più t' ascolto,
Fremo d'orror turbata,
Se più ti miro in volto,
Sento sdegnarsi il cor.
Se accese a questi rai
Amor gl' affetti tuoi,
Il non amarti mai
E' legge a me d'amor.
Taci &c.

Già sai, ch' il mio core
Già mai ri gradì.
Tu m' ami &c.

SCENA III.

Casimiro, e poi un Servo.

Casim. Mie deluse speranze,
Non andrete impunite
D' un tal rifiuto. Un foglio?
(*Un servo li presenta un biglietto.*)
Leggiam; che arreca. „ Prence,
„ Nella notte vicina
„ Stringerà il tuo rival sposa Erenice.
Oh Ciel! che leggo? O Stelle!
Sposa Erenice? O Dei!
E ciò fia ver: Si troppo
Vero sarà. Chi lo soscrive? Ismene.

Errar

Casim. Du wirst meine Braut seyn.
Eren. Ich, Casimire?
Casim. Und du wirst glückseelig mit mir herrschen.
Eren. Du wirst an Erenice keine Lucindam finden.

Schweige: denn so ich dich länger anhöre, rase ich vor Schröcken gantz verwirrt; Und so ich dich öffters ansehe, erzürnet sich mein Hertze.

Wenn die Liebe deine Neigung mit meinen Blicken angeflammet hat, so will doch das Gesetz der Liebe bey mir, das ich dich niemals lieben soll.

Du folgest dir, die dich betrügt.
Mein Hertze wirst du nicht erlangen.
Drum sag den Lieben gute Nacht!
Ich seh' ꝛc.

Dritter Auftritt.

Casimirus und hernach ein Bedienter.

Casim. Daß meine Hoffnung durch eine solche abschlägige Antwort verspottet worden, soll nicht ungerochen bleiben.

(Ein Bedienter bringet ihm einen Brief.)

Ein Brief? Ich will den Inhalt lesen. „Printz, in der nechst „folgenden Nacht wird dein Neben-Buhler die Erenice als „seine Braut umarmen.„ O Himmel! was lese ich? o ihr Sternen! Erenice eine Braut? o Götter! und sollte es wohl wahr seyn? Ja, ja, es wird nur allzu wahr seyn. Wer ist unterschrieben? Ismene. Diese kan nicht fehlen; dann die

Errar costei non può. Tutto l' ingrata
Apre ad' essa il suo cor. Ah cruda! è tempo
E' tempo, sì, di vendicarsi. Iniqua!
Ingratissima Donna!
Mà nel rival superbo
Ti punirò. Già troppo
Frenai fin or lo sdegno,
E l' amor rispettai: Morrà l' indegno.

SCENA IV.

Luogo per steccato con Trono eminente.

Venceslao, con seguito, Lucinda, e Casimiro.

Vencesl. Impacienza, e sdegno
Ben qui ti trasse frettoloso.

Lucin. Sono
Anche i più brevi indugi,
A chi cerca vendetta, ore di pena.

Vencesl. Stranier, cadente, è il Sole, e meglio fora
Sospender l' ire al di venturo, e l' armi.

Lucin. Giudice, e Rè tu stesso
L' ora assegnasti, e l' Campo, ed or paventi?

Vencesl. Pugnisi pur; non temo
E' dal mio core la viltà bandita;
E se pur temo, io temo
L' innocenza del Figlio, e non la vita.

Casim. E vita, ed innocenza
Affidata al mio braccio è già sicura.

Lucin. Impotente è l' ardire in alma impura.
O tu, che ancor non veggio
Qual ti deggia chiamar, nemico, o amico,
Possibil fia, che espor tu voglia al fiero
Sanguinoso cimento e Fama, e vita?

E in-

Undanckbahre entdecket derselben ihr gantzes Hertz. Ach! grausame! nun ist es Zeit, ja es ist Zeit, sich zu rächen. Ungerechtes! undanckbarestes Weibs-Bild! allein, ich will dich in deinem hochmüthigen Neben-Buhler straffen. Ich habe bis anhero den Zorn nur allzuviel im Zaum, und mich in Ansehung der Liebe zurück gehalten: der Unwürdige soll sterben.

Vierdter Auftritt.

Der zum Zwey-Kampf zubereitete Platz mit einem erhabenen Thron.

Wenceslaus mit dem Gefolg, Lucinda und Casimirus.

Wenc. Sonder Zweiffel bist du vor Ungedult und Zorn so eylfertig und zeitlich allhier erschienen.

Lucin. Auch die geringste Verweilung kommen demjenigen, welcher Rache suchet, als verdrießliche und schmertzhaffte Stunden vor.

Wenc. Der Tag, O Fremdling! beginnet sich zu neigen; dahero wird es rathsamer seyn, den Zwey-Kampf bis auf Morgen zu verschieben.

Lucin. Nachdem du als Richter und König die Stund und den Platz selbst benennet hast, fangest du nun an dich zu fürchten?

Wenc. Man schreite mit dem Kampf nur zum Werck; ich fürchte mich nicht. Die Zaghaftigkeit ist aus meinem Hertzen verbannet: und so ich ja etwas besorge, bin ich besorget um die Unschuld meines Sohns, und nicht um sein Leben.

Casim. So wohl das Leben als die Unschuld, weil sie sich auf meinen Arm zu verlassen haben, seyn schon in genugsamer Sicherheit.

Lucin. Die Vermessenheit ist in einer unreinen Seele unvermögend. O du (welchen ich bishero nicht weiß, ob ich dich einen Feind oder Freund nennen solle.) Ist es wohl möglich, daß du in dem grausam- und blutigen Zwey-Kampf deine Ehre und dein

Leben

E ingiusto sosterrai la tua mentita?
Dimmi, di, Casimiro; (*Casim. stà pensoso.*)
Tu non vergasti il foglio? Ignoto il volto
T' è di Lucinda e il nome?
Fede non le giurasti?
Sposa non l' abbracciasti? E dir tu l' puoi?
Tù sostener? Scottiti al fin: Ritorni
La perduta ragion. Già per mia bocca
L' amorosa Lucinda ora ti dice:

Cara parte di quest' alma,
Torna, torna ad abbracciarmi,
Sposo amato, deh vieni . . .

Casim. All' armi, all' armi,
(*Rispingendola furioso impugna la spada.*)

Lucin. Traditore!
Più, che amore
Brami piaghe; e vuoi svenarmi.
Nè rimorso tù senti?

Casim. All' armi, all' armi.

Lucin. Dunque all' armi spergiuro.
Sieguasi il tuo furor.

Casim. Sei tù quel forte
Campion, che a darmi morte
Sin dal Ciel Lituan teco trahesti?

Lucin. Io quegli sono. Stringi
Crudel il ferro, e temi
Più del tuo sangue le mie piaghe, e sia
Il tuo rischio maggior la morte mia . . .
Mà che dissi mia morte?
La tua, la tua vogl' io. Perfido allarmi.
Ben saprà questo acciaro
A quel core infedel farsi la strada.

Casim.

Leben in Gefahr setzen, und dein Läugnen ungerechter Weise verthädigen wilst? Sage mir, sage Casimire: **Er stehet gantz tiefsinnig.)** Hast du nicht den Brief geschrieben? Ist dir das Gesicht und der Nahme unbekannt? Hast du ihr nicht die Treu geschworen? Hast du sie nicht als deine Braut umarmet? Und kanst du es sagen? Kanst du es behaupten? Stehe doch endlich von Lügen ab: kehre zurück zu deiner verlohrnen Vernunfft. Es ruffet die holdseelige Lucinda dir allbereits durch meinen Mund zu sprechen:

Geliebter Antheil dieser Seele/
Kehre zurück, kehre zurück, mich zu umarmen.

Geliebter Bräutigam, ach! komme = = =

Casim. Zum Waffen! zum Waffen.

(Indem er sie gantz grimmig zurück treibet, greiffet er nach dem Degen.)

Lucin. Verräther?
Du trachtest mehr mich zu verwunden,
Als zu lieben; und dein Wille ist, mir das Leben zu nehmen. Fühlest du annoch dein nagendes Gewissen nicht.

Casim. Zum Waffen, zum Waffen.

Lucin. So sey es dann, zum Waffen, du Meineydiger. Fahre in deinem Wüten nur fort.

Casim. Bist du jener tapfferer Held, welchen du, um mich zu ertödten, mit dir aus Lithauen anhero gebracht hast?

Lucin. Eben dieser bin ich. Entblösse, O Grausamer! das Gewehr, und fürchte vielmehr meine Wunden, als daß dein eigenes Blut vergossen werde, wie dann auch durch meinen Todt deine Gefahr nur grösser wächset = = Aber was sage ich, meinen Todt? den Deinigen, den Deinigen will ich. Auf, Treuloser! zum Waffen. Dieser Stahl wird schon den Weg in jenes falsche Hertz sich zu eröffnen wissen.

Casim. Io voglierò contro costei la spada?
(*Attonito vuol partire.*)
Lucin. Nò, nò: Da questo Campo ad' armi asciutte
Non uscirem.
Casim. (Corre all' Occaso il sole,
E in braccio ad Erenice, Ernando è atteso.)
(*Frà se.*)
Lucin. Che fai? Che miri? Omai
O ti diffendi, o ti traffigo inerme.
Casim. Pugnisi al nuovo giorno.
Lucin. Nò, nò: pugna or volesti, e pugna or voglio.
Tù dei cadervi, od' io.
Casim. Tolgasi quest' inciampo all' amor mio.
(*Furibondo l' assalta, e le gitta di mano la spada.*)
Sei vinto, ed è il tuo torto
Chiaro agli occhi del Padre, e quei del Mondo.
Lucin. Hai vinto, o vile. Aggiungi alla tua gloria,
L' aver vibrato in sen di Donna il ferro.
L' averla vinta. Resta
La Morte sua. Che badi?
Casim. Tù Donna?
Lucin. Ancor t' infingi? Or via mi svena.
Questo de tuoi delitti
Sarà il minor? L' aver Lucinda uccisa
Doppo averla tradita;
E fia poca fierezza
Doppo tolto l' onor, torle la vita.
Casim. Taci Lucinda.
Lucin. Che tacer? Sia noto . . .
Casim. Padre già l' dissi: Un mentitor è d' esso,
Menti già il grado, ed or mentisce il sesso.
Questa non è Lucinda. In tali spoglie

Non

Casim. Ich soll wider diese da den Degen zucken?

(**Er will erstaunet hinweg gehen.**)

Lucin. Nein, nein: ohne Blut-vergiessen soll keiner von uns aus diesem Kampf-Platz hinaus gehen.

Casim. (Die Sonne beginnet allbereit unter zu gehen, und Ernandus wird in denen Armen der Erenice erwartet.

(**Bey sich selbst.**)

Lucin. Was machest du? Was betrachtest du? Entweder setze dich anjetzo zur Gegenwehr, oder ich werde dich Wehrlosen durchstossen.

Casim. Nein, nein: Du hast jetzt streiten wollen, und ich will ebenfalls jetzt kämpfen. Entweder must du, oder ich darbey das Leben lassen.

Casim. So werde dann diese meiner Liebe im Weg stehende Hinderniß beyseits geschafft.

(**Er fället sie gantz grimmig an, und schläget ihr den Degen aus der Hand.**)

Du bist überwunden, und dein Unrecht lieget nun dem Vater und der gantzen Welt klar vor Augen.

Lucin. Du hast überwunden, O Niederträchtiger! Füge deiner Ehr hinzu, daß du deinen Degen in eine Weibliche Brust gestossen, und dieselbe überwunden hast. Es ist ja noch ihr Todt übrig: Was verweilest du?

Casim. Du ein Weibs-Bild?

Lucin. Verstellest du dich noch; Wohlan, tödte mich. Daß du die Lucindam, nachdem du sie betrogen, getödtest hast, dis wird das Geringste aus deinen Verbrechen seyn; und es wird für keine besondere Grausamkeit gehalten werden, wann du derselben nachdem du ihr die Ehr geraubet hast, auch das Leben nehmest.

Casim. Schweige Lucinda.

Lucin. Was schweigen; Es solle kund werden ===

Casim. Vater, ich habe es schon gesagt, daß dieser da ein Betrüger ist. Er hat sich der Bedienung halber für einen Falschen ausgegeben, und anjetzo verstellet er sein Geschlecht. Diese ist nicht die Lucinda:

Non ſi aſcondon Reine.
Nò, Lucinda non ſei. Confuſo, e vinto
Pien di ſcorno, e di duolo
Rimanti. (Il Padre viene, a lui m' involo. (*parte.*)

SCENA V.

Venceslao, diceſo nello ſteccato, e Lucinda.

Vencesl. (Fugge la mia preſenza
Il colpevole Figlio.)
Col tacermi il tuo grado, e la tua ſorte
Mi offendeſti, o Reina.
Lucin. A che ſcuoprirla, ò Sire,
Quando dovrei fino a me ſteſſa ignota
Nel più proffondo orrore
Seppellir la mia pena, e l' mio roſſore?
Vencesl. Il poter di Monarca,
L' autorità di Padre,
Sù l' cor del Figlio a tuo favore impegno.
Nella ragion confida,
Nell' amor noſtro, e raſſerena il ciglio;
Sarà tuo ſpoſo, o non ſarà mio Figlio.

Serena o bella il ciglio,
Non cangierà conſiglio,
Chi nacque al Regno al Trono,
Non dee mancar di fè.
Se fè ne ſuoi vaſſalli
Deſia, chi in Trono ſiede,
L' eſempio della fede
Deve moſtrarla in sè. Serena &c.

SCENA

cinda: dann Königinnen pflegen sich nicht unter solchen Kleidern zu verbergen. Nein du bist nicht Lucinda. Dannenhero magst du beschämet, des Betrugs überzeuget, und voll Spott und Hohn allhier zurück bleiben, (der Vater komme anhero, ich will mich beyseits machen.) (Gehet ab.)

Fünffter Auftritt.

Wenceslaus, so in den Kampf-Platz herab gestiegen, und Lucinda.

Wenc. (Der straff-würdige Sohn fliehet meine Gegenwart.) Mit Verschweigung deines Standes, und deines Anliegens, hast du, O Königin! mich beleydiget.

Lucin. Zu was habe ich dieselbe, O König! entdecket, da ich vielmehr meine Schande und Pein in den tieffesten Abgrund begraben, ja vor mir selbsten verbergen sollen.

Wenc. Ich verpflichte mich bey der Königlichen Macht, und Väterlichen Gewalt meines Sohnes Hertz, dir gewogen zu seyn. Vertraue auf die Gerechtigkeit der Sache, und auf unsere Liebe, und erheitere wiederum dein Angesicht; Er solle entweder dein Bräutigam, oder nicht mein Sohn seyn.

Truckne, O schöne! deine Augen ab, dieser wird niemahls seinen Entschluß ändern, der zum Thron und Königreich gebohren, dieser muß niemahls Treu und Glauben brechen.

Wann der, so auf dem Thron sitzet, von seinen Unterthanen Treue verlanget, so muß er das Beyspiel solcher Treue an ihm selbsten blicken lassen.

Truckne, rc.

SCENA VI.

Lucinda sola.

Lusinghiamoci ancora?
Nè disperiam teneri affetti. L'alma
Del tuo piacer riempi
Speranza adulatrice,
E vieni il dolor mio
Di Letargo a coprir, se non d'oblio.

Nò, non chiedo amate Stelle,
Se nemiche ancor mi siete,
Non è poco, o luci belle,
Ch' io ne possa dubitar.
Chi non ebbe ore mai liete,
Chi agl' affanni è sempre avezza,
Crede aequisto una dubbiezza,
Ch' è principio allo sperar. No, &c.

SCENA VII.

Stanze di Casimiro con Tavolino, illuminate di Notte.

Venceslao solo.

Come, non è qui l'Prence? A me si chiami;
E Ernando pure. Oh' Numi!
Orribil vista, o sogno spaventoso!
Quai Fantasmi, quai Larve in cor di Padre,
In cor di Rè, sueglian timore? Ah! troppo
Oggi fiero lo sento

Del

Sechster Auftritt.

Lucinda allein.

Lasset uns, O zarte Liebes-Neigungen! annoch schmeichlen, wir wollen noch nicht völlig verzweiflen. Erfülle du, O liebkosende Hoffnung, die Seele mit deiner Lust, und komme meinen Schmertzen, wo nicht gäntzlich in die Vergessenheit zu setzen, doch wenigstens in etwas einzuschläffern.

Nein, nein, ihr liebsten Sternen, ich frage euch ja nicht, ob eure Feindschafft seyn noch stets auf mich gericht, ihr schönsten Lichter ihr, es ist mir schon genug daß ich an eurem Haß nur zweiflen darff.

Mit auf den sie niemahls seyn mit Freundlichkeit fug gefallen, der seiner Seelen nur gewohnt zu den Qualen, der nimmt als einen Gewinst auch solchen Zweifel an, so einen Anfang ihm zur Hoffnung machen kan. Nein, rc.

Siebender Auftritt.

Des Casimiri nächtlicher Weile erleuchtete Zimmer, nebst einem Tisch.

Wenceslaus allein.

Wie, ist der Printz nicht da? Er werde zu mir anhero beruffen; und Ernandus desgleichen. O Götter! erschreckliches Gesicht, O furchtsamer Traum. Was für Gespenster, was für Larven haben in dem Hertz des Vaters, in dem Hertz des Königs die Furcht erwecket? Ach! so behertzt ich

sonsten

Del mio coraggio in onta e con ſpavento.
Sognai nel ſangue intriſi
Or Caſimiro, ed or pareami Ernando.
Nel ſogno inorridii; mi deſto, e ſcendo.
D' eſſi a chieder, temendo
Qualche lor riſchio il core anche vegliando.

SCENA VIII.

Caſimiro, e detto.

Caſim. Veggo pure il tuo ſangue
Deteſtato rival.

Vencesl. Figlio . . . Sparrite (*alzandoſi allegro.*)
Torbide Larve . . . Figlio

Caſim. Padre . . .

Vencesl. Vieni . . .

(*Mentre vuol abbracciarlo li vede lo ſtile.*)

Che acciaro è quel? Che ſangue
Ne ſtilla ancor? Qual colpo
Mediti?

Caſim. Ahime! . . .

Vencesl. O qual faceſti?

Caſim. O ſtelle!

Vencesl. Che orror, che turbamento
Ti ſparge il volto?

Caſim. Ah! che dirò? . . .

Vencesl. Riſpondi.

Caſim. Signor . . .

Vencesl. Parla.

Caſim. Poch' anzi
Andai . . . Venni . . . L' amore . . .
Perche lo ſdegno . . . Una, nè l'altra . .

Vencesl. Siegui.

sonsten bin, empfinde ich dieselbe anheut allzu viel, und der gantze Leib schaudert mir. Es kame mir im Schlaff eine mit Blut besprützte Person vor, bald schiene es mir Casimirus, und bald Ernandus zu seyn. Ich bin ob diesem Traum erschrocken, darüber erwachet, und herab gestiegen, sie dessentwegen zu befragen, immassen mein Hertz wegen einiger ihnen zugestossen haben-mögender Gefahr, auch bey schon erwachenden Augen besorget ist.

Achter Auftritt.

Casimirus, und der Vorige.

Casim. Ich sehe doch dein Blut verdamter Mit-Buhler.

Wenc. O Sohn = = = Verschwindet (**Er stehet freudig auf.**) ihr abscheuliche Larven, = = = Sohn.

Casim. Vater = = =

Wenc. Komme = = =

(**Indem er ihn umarmen will, siehet er den Dolch.**) Was ist dis für ein Dolch? Was für ein Blut tröpfelt noch von selbigem herab? Was für einen Streich hast du vorgehabt?

Casim. Ach! wehe mir! = =

Wenc. Und was hast du gethan?

Casim. O Sterne!

Wenc. Was für ein Schröcken, was für eine Verwirrung überzieht dein Angesicht;

Casim. Ach! was soll ich sagen? = = =

Wenc. Antwort.

Casim. Herr = = =

Wenc. Rede.

Casim. Kurtz zuvor gieng ich = = = ich kame = = = die Liebe = = = dieweil der Zorn = = = weder dir eine noch die andere = = =

Wenc. Fahre fort.

Casim. Mancan le voci: Antonito rispondo.
Nulla, Padre dir posso, e mi confondo.
Vencesl. Gran timido è un gran reo.
Errasti, o Figlio, e gravemente errasti.
Ragion mi rendi, ah! di quel sangue.
Casim. Questo?
(Preppara pur contro il mio sen, preppara
Le più attroci vendette.)
Questo (il dirò?) del mio rivale è sangue.
Sangue è di Ernando.
Vencesl. Oh' Dei!
Ernando è morto?
Casim. Ed' io,
Io ne fui l' omicida.
Vencesl. Perfido! Ernando è morto?
Casim. E ragion n' ebbi.
Vencesl. Di svenarmi in quel cor
Ragion avesti? Barbaro, spietato!
Tu pur morrai. Vendicherò . . .

SCENA IX.

Ernando, e detti.

Ernand. A Tuoi cenni
Qui pronto . . .
Vencesl. Ernando vive? Ernando, amico!
Casim. Vive il rival? (Voi m' ingannaste, o lumi,
O tù man mi tradisti.
Vencesl. Mà no l' dicesti, o Figlio
Poch' anzi estinto?
Casim. Io son confuso.
Vencesl. Ah' Duce.
Io moria per dolor della tua morte.

Casim. Es gebricht mir die Stimm: Ich antworte mit Furcht und Zittern, ich kan, o Vatter nichts sagen, und bin gantz verwirret.

Wenc. Ein grosser Missethäter hat allezeit eine grosse Furcht. Du hast, O Sohn! gefehlet, und gröblich gefehlet. Gib mir Red und Antwort, (ach!) von diesem Blut.

Casim. Dieses (Bereite nur wider meine Brust, bereite die aller-greulichste Marter,) dieses (soll ich es sagen?) ist das Blut meines Neben-Buhlers. Es ist das Blut des Ernandi.

Wenc. O Götter! ist Ernandus todt?

Casim. Und ich, bin der Mörder gewesen.

Wenc. Treuloser! ist Ernandus todt?

Casim. Und ich habe Ursach darzu gehabt.

Wenc. Hast du in diesem Hertz mich zu ertödten Ursach gehabt? Grausamer! Unbarmhertziger! Du solst ebenfalls sterben. Ich will die Rache nehmen = = =

Neunter Auftritt.

Ernandus, und die Vorigen.

Ern. Auf deinen Befehl bin ich dir bereit = = =

Wenc. Lebet Ernandus? Ernande! Freund!

Casim. Ist mein Neben-Buhler am Leben? (Ihr meine Augen habt mich betrogen, oder du, O Hand! hast mich verrathen.)

Wenc. Aber hast du, O Sohn! ihn nicht kurtz vorher für todt gesagt?

Casim. Ich bin gantz verwirret.

Wenc. Ach! Feld-Herr! ich wolte bereits deines Todes halber vor Schmertzen sterben.

Ern. Io morto? Hò vita, hò ſpirto
E per verſarlo in tuo ſervigio, ò Sire,
Così Ernando, così dee ſol morire.
Vencesl. Sò la tua fede.
Caſim. (Oh ferro!
In qual ſeno t' immerſi?
Qual miſero ſvenai? Cieli perverſi?)

SCENA X.

Erenice, e li ſudetti.

Eren. Signor, che il tuo potere
Frà Giuſtizia, e Pietà libri egualmente.
Principeſſa dolente
Ecco al tuo piè ad' implorar vendetta.
Ah! rendi, o Sire, al Mondo
A prò del giuſto, ed a terror dell' empio
Di virtù, di fortezza un raro eſempio.
Vencesl. Sorgi Erenice, e la vendetta attendi,
Che il tuo dolor mi chiede.
Eren. Già ſai, ch' ambo i tuoi Figli
Per me avampar; Mà l' foco
Fù ſenſo in Caſimiro,
Fù virtù in Aleſſandro. Odiai l' impuro.
Caſim. (Mio rivale il German?)
Eren. In queſta notte
Stringer doveaſi l' Imeneo ſegreto
Per tema del rival, non per tua offeſa.
L' ora vicina, e d' ombre
Sparſo era il Ciel, quand' egli
Ne tetti miei, ſulle mie ſoglie, e quaſi
Su gli occhi . . . Ahimè . . . traffitto . . .
Vencesl. Come? Morto Aleſſandro?
Ern. Miſero Prence!

Ern. Ich todt? Ich habe Leben, ich habe Athem, und zwar solche zu deinem Dienst, O König! aufzuopfern; dann eintzig und allein soll also, und muß also Ernandus sterben.

Wenc. Ich erkenne die Treue.

Casim. (O Dolch! in was für eine Brust habe ich dich gestossen? Was für einen Armseeligen habe ich entleibet; Erzürnter Himmel.

Zehender Auftritt.

Erenice, und die Vorigen.

Eren. Herr, der du in Uebung deiner Königlichen Gewalt, gleicher Weise gerecht und barmhertzig bist. Siehe, hier eine betrübte Princeßin vor deinen Füssen liegen, und dich um Rach anflehen. Ach! laß, O König! der Welt, denen Frommen zu Nutzen und denen Bösen zum Schrecken, ein ungemeines Beyspiel der Tugend und Starckmüthigkeit sehen.

Wenc. Stehe auf Erenice, und erwarte die Rache, welche dein Schmertz von mir verlanget.

Eren. Dir ist bereits bekannt, daß beyde deine Söhne mit Liebe gegen mir entzündet waren; allein das Feuer in Casimiro war eine wollüstige Begierde, in Alexandro eine Tugend. Ich hassete den Unreinen.

Casim. (Der Bruder mein Mit-Buhler?)

Eren. In dieser Nacht hätte die Vermählung in Geheim geschehen sollen, solches aber nicht zu deiner Beleydigung, sondern aus Furcht vor dem Neben-Buhler. Die Stunde begunte allbereits herbey zu kommen, und der Himmel war mit dunckten Wolcken überzogen, da derselbe in meiner Behausung, unter der Thür-Schwelle, und gleichsam in meinem Angesicht = = = ach wehe! = = = durchstochen. = = =

Wenc. Wie? Alexander todt?

Eren. Armseeliger Printz!

Casim. (Oh! cieco
Furor, dove m' hai tratto?) Io fratricida?
Eren. Si, morto è l' Infelice, e tosto ch' io
Li miri vendicata
Verrò teco agli Elisi, Ombra adorata.
Vencesl. S' aggitta al Tribunal della vendetta
La mia, non la tua causa.
Erenice, ov' è il reo?
Eren. Quando tù l' sappia,
Avrai cor di punirlo?
Vencesl. Sià qual si vuol, pronta e la scure. Data
Hò già l' inesorabile sentenza
Giustizia è l' ira, ed il rigor Clemenza.
Eren. Non te l' dica Erenice: Il cor te l' dica.
Te l' dica il guardo. Hai l' uccisor presente.
Quell' orror; quel pallore;
Quegli occhi a terra fissi;
Il silenzio del labbro, e più di tutto
Quel ferro ancor fumante
Della stragge fraterna a te già grida,
Che un Figlio del tuo Figlio è l' omicida.
Vencesl. (Già cedo al nuovo affanno.)
Casim. (Oh, destra! oh ferro!)
Ern. Miserabile Padre!
Eren. Ei fece un colpo
Degno di lui. Vendetta, ò Rè, vendetta.
Vencesl. Parla! le tue discolpe
Giudice attendo.
Casim. Il Ciel volesse, o Sire,
Che del misfatto enorme
Come n' è il cor, fosse innocente il braccio,
Son reo; Son fratricida:
Non hò discolpe: Il mio supplizio è giusto.
Io stesso mi condanno; io stesso abborro
Questa vita infelice
Dal mio Rè condannata, e da Erenice.

Vencesl.

Casim. (O blinder Grimm, zu was hast du mich verleitet! ich der Bruder-Mörder?)

Eren. Ja der unglückseelige ist todt? und sobald ich die Rach um deinet wegen werde ausgeübet sehen, will ich dir, o Anbetenswürdiger Schatten, in die Elisäische Felder nachfolgen.

Wenc. Es wird hier vor dem Richter Stuhl der Rache meine, und nicht deine Angelegenheit untersuchet. Erenice, wo ist der Thäter?

Eren. Wann du selbigen wissen soltest, würdest du auch wohl das Hertz haben ihn zustraffen?

Wenc. Er möge seyn, wer er immer wolle, so ist des Henckers-Beil schon bereit. Ich habe das unwiderruffliche Urtheil bereits gefället. Der Zorn ist die Gerechtigkeit, und die Schärffe die Gütigkeit.

Eren. Erenice soll dir denselben nicht sagen: Das Hertz soll ihn decken? das Anschauen soll dir selbigen offenbahren; du hast den Mörder vor dir; dieses Zittern; dieses bleiche Angesicht; diese zur Erden niedergeschlagene Augen; der erstummte Mund; vor allen Dingen aber, dieser von dem Bruder-Mord noch rauchende Dolch schreyet würcklich zu dir, daß der Sohn deines Sohnes Mörder sey.

Wenc. (Nun werde ich mit neuem Schmertzen überfallen.)

Casim. (O Hand! o Dolch!)

Ern. Er hat eine seines Art-Geistes würdige That begangen. Rache, O König! Rache.

Wenc. Rede ich will deine Entschuldigung als Richter anhören.

Casim. Wollte der Himmel, o König! es möchte an dieser greulichen That die Hand eben so unschuldig, wie das Hertz seyn. Ich bin unschuldig; ich bin der Bruder-Mörder; ich hab keine Entschuldigung; meine Straffe ist gerecht. Ich selbst verdamme mich; ich selbst trage an diesem unglückseeligen und von meinem König, und von Erenice zum Todt verurtheilten Leben einen Abscheu.

Vencesl Và Principeſſa; ed a me laſcia il peſo
Della comun vendetta.
Eren. Deſtra real ti baccio,
E l' miſero Amor mio da te l' aſpetta.

SCENA XI.

Venceslao, Caſimiro, ed Ernando.

Vencesl. Reo convinto, la ſpada
Deponi, ò Caſimiro. Olà.
Caſim. La ſpada?
Vencesl. La ſpada, ſi.
Caſim. Eccola, ò Rè. Già l' core
Diſpongo a ſoffrir mali più atroci.
Ern. (Qual raggio a noi voglieſte Aſtri feroci?)
Vencesl. Olà, nella vicina Tore
Sià cuſtodito il Prence.
Tù colà attendi il tuo Deſtino.
Caſim. Offeſo
Or che deggio laſciarti,
Già ſento in me la ſua fierezza.
Vencesl. Parti.

Caſim. Di pena ſi forte
M' opprime l' eccesſo.
Le ſmanie di morte
Mi ſento nel ſen.
Non ſpero più pace,
La vita mi ſpiace,
Son reo nel Germano,
Crudele al mio ben.
Di pena &c.

SCENA

Wenc. Gehe Prinzeßin, gehe; und überlasse mir die Wichtigkeit der allgemeinen Rach zu überlegen.

Eren. Ich küsse deine Königliche Hand, und meine unglückseelige Liebe erwartet von dir Rache.

Eilfter Auftritt.

Wenceslaus, Casimirus und Ernandus.

Wenc. Nach dem du, o Casimire! der That überwiesen bist, so gieb den Degen ab. Holla!

Casim. Den Degen?

Wenc. Ja, den Degen.

Casim. Hier ist er, o König! Nun fang ich an das Hertz zu Uebertragung derer greulichsten Peinen zubereiten.

Ern. (Was für einen unglückseeligen Stern, hast du, o grausames Gestirn, über uns aufgehen lassen?)

Wenc. Holla! der Printz werde in den nächsten Thurn in Verwahrung gebracht. Alldort sey du deines ferneren Schicksaals gewärtig.

Casim. Daß ich nun dich beleydiget verlassen muß, hierdurch fühle ich bereits desselben Grausamkeit.

Wenc. Fort mit dir.

Casim. Die ausserordentliche Last einer so schweren Pein unterdrücket mich; alle Raserey des Todes empfinde ich in meiner Brust.

Ich hoffe keine Ruhe mehr; Das Leben ist mir zu wider, ich habe Schuld an des Bruders Tod, und mit meiner Geliebten bin ich grausam.

SCENA XII.

Venceslao, ed Ernando, poi Lucinda.

Vencesl. Non ſon più Padre, Ernando. Un colpo ſolo
Mi privò di due Figli.

Ern. Caſimiro ancor vive.

Vencesl. Chi è vicino a morir, già quaſi è morto.

Ern. Un Padre Rè può ben ſalvare un Figlio.

Vencesl. Se l' danna il Rè, non può ſalvarlo il Padre.

Ern. Dunque il Prence condanni?

Vencesl. Io nò l' condanno,
Il ſangue del fratel vuol il ſuo ſangue.

Ern. E' tuo Figlio.

Vencesl. Ma reo.

Ern. Natura offendi,
Se vibri il colpo.

Vencesl. E ſe no l' vibro, il Cielo.
Morirà Caſimiro.

Lucin. (Oh Dio! pur troppo
Il ſuo periglio è certo.)

Vencesl. Tù và mio nunzio a lui? digli, che forte
Nel di venturo ei ſi diſponga a morte.

Lucin. Nel di venturo a morte?
Perdona, o Rè. Di Caſimiro il Capo
Con l'Amor mio è dalle tue Leggi eſente.
E' Re di Lituania, e come tale
Non dee ad altro Regnante eſſer ſoggetto.

Vencesl. Regina, in far la colpa
Caſimiro non Rè, ſudditò egli era.
Tal lo condanno.

Lucin. (Ah miſera Lucinda!
Muore il tuo ſpoſo, e l' tuo roſſor pur vive.)

Coſi

Zwölffter Auftritt.

Wenceslaus und Ernandus, hernach Lucinda.

Wenc. Nun bin ich, Ernande, kein Vater mehr. Ein eintziger Streich hat mich zweyer Söhnen beraubet.

Ern. Casimirus ist noch am Leben.

Wenc. Wer nahe zum sterben, der ist gleichsam schon todt.

Ern. Ein Vater, der ein König, kan einen Sohn schon erretten.

Wenc. So ihm der König verdammet, könne ihn der Vater nicht erretten.

Ern. So thust du dann den Printzen verdammen?

Wenc. Ich verdamme ihn nicht; des Bruders Blut fordert sein Blut.

Eren. Er ist dein Sohn.

Wenc. Aber des Todes schuldig.

Ern. So du die Straff an ihm vollführest, beleydigest du die Natur.

Wenc. Und so ich dieselbe nicht vollführe, beleydige ich den Himmel. Casimirus soll sterben.

Lucin. (Ach! Götter! seine Gefahr ist nur allzu gewiß.)

Wenc. (Weichet, o ihr zarte Neigungen,) du, gehe, in meinem Nahmen zu ihm hin: Sage ihm, daß er sich auf den morgenden Tag standhaftig zum Tode bereite.

Lucin. Auf den morgenden Tag zum Tode? Vergieb mir, o König! Ich thue das Haupt Casimiri samt meiner Liebe von deinen Gesätzen ausnehmen. Er ist König in Lithauen, und als ein solcher muß er keinem andern Monarchen unterworffen seyn.

Wenc. Königin, dazumahl, als Casimirus die That begangen, war er kein König; er war ein Unterthan, und als einen solchen verdamme ich ihn.

Lucin. (Ach armseelige Lucinda! So dein Bräutigam stirbt, so lebet doch deine Schande.) Wie? Vermählest du mich also mit dei-

Cosi mi sposi al Figlio?
Cosi l' onor mi rendi? E' questa, o Sire,
Di Regnante la fede?

Vencesl. (Della real promessa
Or mi sovien: ch' ella si adempia è giusto.)
Mà la giustizia offesa? . . . e la mia fede?
Mora il reo Figlio, mora.

Luc. } O Dei! che pensa?
Ern. }

Vencesl. Mà s' ei muore? Lucinda
Vivrà disonorata
Per mia cagion. Ernando, la Regina
Tù guida al Prence, e fà, che sciolto resti
Dalle Catene: Io stesso,
Dell' Imeneo verrò Pronubo a voi.

Lucin. Grazie, o Signor; qual tù pietoso sei,
Ei meco l' sia.

Vencesl. Eh! non temer Reina;
Sarai sua sposa, e serberò la fede.

Lucin. Lieta gode quest' alma, e più non chiede.

Vencesl. Sarai sposa al figlio amato
Questo petto non è ingrato
Saprò farlo ancor tremar.

Non temer sò la tua pena,
Nel tuo duol ti rasserena
Non ti resta, che sperar.

Sarai &c.

SCENA

nem Sohn? Thust du mir die Ehr also ersetzen? Und ist dieses, o König! die Treu und Glauben eines Monarchen?

Wenc. (Nun erinnere ich mich des Königlichen Versprechens: Es ist billig, daß es erfüllet werde,) Es wird aber die Gerechtigkeit beleydiget? = = = und mein gegebenes Wort? = = = Es sterbe der schuldige Sohn, er sterbe.

Lucin. } O Götter! was gedencket er bey sich?
Ern. }

Wenc. Wann er aber stirbt? So wird Lucinda um meinentwegen entehret bleiben. Ernande; begleite die Königin zu dem Printzen, und lasse ihm die Fessel abnehmen: Ich selbst werde, die Vermählung zu vollziehen, zu euch kommen.

Lucin. Habe Danck, O König! der Himmel gebe, daß er auch also mitleydend gegen mir sey, wie du es bist.

Wenc. Ey, sey ohne Furcht, O Königin! du solst seine Gemahlin seyn, und ich werde mein Wort halten.

Lucin. Nun ist meine Seele erfreuet, und verlanget nichts weiter.

Wencesl. Sein Hertz tritt noch dem deinen bey:
Denn es ist gantz von Undanck frey,
Er wird durch mich von Furcht betroffen.
Ich fürchte gar dein Leyden nicht,
Da durch den Schmertz schon Freude bricht,
Dir ist nichts übrig als zu hoffen.
Sein Hertz rc.

SCENA XIII.

Lucinda ſola.

Alfin giunta pur ſono
A riſtorarmi il ſen di bella ſpeme,
O paſſati periglj, affanni, e ſtenti,
Se tanto amari
Un di mì foſte voi,
Ora pur grati
Mi Siete, ſe per mio dolce ripoſo
Solo voi mi rendete il caro ſpoſo.

Priva del caro ſpoſo
La Tortora ſi lagna,
Non trova mai ripoſo,
Vola per la campagna,
E fà col ſuo lamento
Le valli riſſuonar.

Anche queſt' alma mia
Contro la ſorte ria,
Spera col ſuo cimento
Conforto ritrovar. Priva &c.

Fine dell' Atto Secondo.

ATTO

Dreyzehender Auftritt.

Lucinda allein.

Endlich bin ich dahin gelanget, daß sich meine Brust mit der Hofnung ergötzen kan, ihr vergangene Gefahr, Quaal und Verweilungen, da ihr einstens mir so bitter gewesen, so seyd ihr mir jetzo desto angenehmer, weil ihr mir allein zu meiner süssen Ruhe meinen geliebten Gemahl wieder gebet.

Die Turtel-Taub mit ihrem G'spann
Entfernet sich beklaget,
Kein Ruhe sie mehr finden kan,
Sich durch die Wälder traget,
Und macht, daß durch den Trauer-Klang
Das Thal zu seufzen auch anfang.
So hoft mein Seel auch wohl,
Ob schon das Glück entgegen,
Daß es dir noch gelingen soll,
Und bringen kan zu wegen.
Daß sie nach langer Müh, und Plag
Den Lohn dafür erhalten mag.

Die rc.

Ende der anderen Abhandlung.

Dritte

ATTO TERZO.

SCENA PRIMA.

Prigione orridiſſima.

Caſimiro, poi Lucinda, e Venceslao con Guardie.

Caſim. Ove ſiere? Che fate
Spirti di Caſimiro? Io di Rè Figlio?
Io di più Regni Erede?
Io frà lacci riſtretto? Io ceppi al piede?

Dure ritorte,
Con braccio forte
Vi ſcuoterò,
Vi ſpezzerò.

Vorrà il Padre, ch'io mora? Ahi che farò?
Crudele Amor! tù ſolo
Sei mia gran colpa. Oh! di Erenice, oh troppo
Bellezze a me fatali, io vi deteſto,
Per voi ſon fratricida,
Son miſero, ſon reo; ſpergiuro ancora
Sono a colei, che ſi fedel m'adora.

Ombre ſqualide, furie d'Amor,
Sù venite, tormentate,
Lacerate queſto cor.
Date morte . . . ah nò! fermate
E laſciate

Tanto

Dritte Abhandlung.

Erster Auftritt.

Ein abscheulicher Kercker.

Casimirus, hernach Lucinda, und Wenceslaus mit den Soldaten.

Casim. Wo seyd ihr, Was macht ihr, O ihr Lebens-Geister Casimiri! Ich eines Königs Sohn; Ich ein Erbe vieler Reichen? Ich in Banden? Ich Ketten an Füssen?

Harte Fessel, harte Band,
Ich will euch mit starcker Hand,
Zerreissen, zerrütteln.
Zertrümmern, abschütteln.

So soll es dann des Vaters Willen seyn? daß ich sterbe? Ach! was werde ich thun; Grausame Liebe! du allein bist Schuld an meinem grossen Verbrechen. Ach! die mir allzu unglückseelige Schönheit der Erenice! ich verfluche dich, um deinentwegen bin ich ein Bruder-Mörder, Armseelig, und des Todes schuldig; ich bin aber auch gegen derjenigen mitleydig, welche mich so getreu anbetet.

Heßliche Schatten, ihr Furien der Liebe,
Auf, auf! kommt her, mit Plagen, mit Schmertz/
Bringt Feuer, bringt Schwerdt, und martert dis Hertz.
Ja tödtet - - - doch, ach! nein: haltet ein;

Tanto ſolo a me di vita,
Che dir poſſa ſoſpirando;
Cara ſpoſa fedele io t' hò tradita.
Lucin. E tradita a te vengo.
Caſim. Oh gran Regina!
Mio teſor dir non oſo;
Mia Lucinda, mio ben, mia ſpoſa, nomi
In bocca ſi crudel troppo ſoavi.
Leggo ſulla tua fronte
La ſorte mia. Tù vieni
Nuntia della mia morte, e ſpettatrice.
Di buon cor la ricevo;
E la ricevo in pena
Di averti iniquo, o mia fedel, tradita;
Anzi la ria ſentenza
Sul labro tuo morte non da, mà vita.
Lucin. (Caro dolor!) Olà Cuſtodi,
Al piè di Caſimiro
Tolganſi le ritorte. Il Rè lo impone.
Caſim. Qual cangiamento? *Luc.* Attendi
Morte de me?
Caſim. Da te, che offeſi. *Luc.* Ingrato.
Caſim. Ben ne hò dolor; ma indegno
Di tua pietade io ſono,
Ed or, bella, a tuoi piedi
Chiedo la pena mia, non il perdono.
Lucin. Caſimiro, altra pena
Non chiedo a te, che l' amor tuo. Contenta
Godo di perdonarti,
E la vendetta mia ſia l' abbracciarti.
Già de noſtri ſponſali
Ardon le ſagre Tede.
Caſim. O gioia! O ſorte!
Me felice! ti abbraccio.
A Due. Ne ſciolga altri, che morte, un ſi bel laccio.

Vencesl.

Thut mir nur so lang das Leben gönnen,
Bis ich werde seufftzend sagen können:

Geliebte und getreue Braut, ich habe dich verrathen.

Lucin. Und ich Verrathene komme zu dir anhero.

Casim. O grosse Königin! ich darff nicht sagen, mein Schatz; meine Lucinda, mein Leben, meine Braut, dis seyn in einem so grausamen Mund allzu liebreiche Nahmen. Ich lese an deiner Stirn mein widriges Verhängniß. Du kommest mir den Todt anzukündigen, und denselben zugleich mit anzuschauen. Ich nehme denselben gantz willig an, und ich nehme ihn zur Strafe, daß ich dich, O meine Getreue! so ungerechter Weise verrathen habe. Ja auch das erschreckliche Blut-Urtheil selbst, so mir durch deinen Mund angekündiget wird, ist kein Tod, sondern das Leben.

Lucin. (O geliebter und werther Schmertz!) Holla! Wächter! man nehme Casimiro die Fessel von den Füssen ab. Der König befiehlt es.

Casim. Was für eine Veränderung?

Lucin. Erwartest du den Tod von mir

Casim. Von dir, die ich beleydiget habe.

Lucin. Undanckbahrer.

Casim. Es schmertzet mich genug; doch aber bin ich deines Mitleydens unwürdig, und verlange anjetzo vor deinen Füssen, O Schöne! nicht die Vergebung, sondern meine Straffe.

Lucin. Ich verlange, O Casimire! keine andere Straffe von dir, als deine Liebe. Ich bin vergnüget, und erfreue mich, dir verzeyhen, und meine Rache solle seyn, dich zu umarmen; allermassen die geheiligten Hochzeits-Fackeln in unserer Vermählung bereits angezündet seyn.

Casim. O Freude! O Schicksal! O ich Glückseeliger! lasse dich in meine Armen schliessen.

Vencesl. Figlio, in onta a tue colpe
Son Padre ancora. All' hor, che morte attendi,
Agli Imenei t' invitto, e ti presento
In Lucinda una sposa.
Casim. Ed è pur vero,
Che si tosto si cangi il mio destino?
Dovea morire.
Vencesl. Eh! lascia
La memoria funesta,
Pensa or solo a goder. Tua sposa è questa.
Casim.] Oh delizie, ò contenti.
Luc.] Oh ben sofferti al fin pene, e tormenti?
Vencesl. Figlio, con questa gemma
Conferma a lei la marital tua fede.
Casim. Mà più di questa gemma
Te la confermi il core.
Lucin. Mio tesoro.
Casim. Mio ben.
A Due. Mio dolce Amore.
Vencesl. Sposi, si casti amplessi
Lasciar si denno in libertà.
Casim. Due volte
Padre mi fosti. *Luc.* E vita
Ti deggio anch' io. *Venc.* Regina,
All' onor tuo si è sodisfatto! *Luc.* Appieno.
Vencesl. Sei pega? *Luc.* In Casimiro
Tutta lieta è quest' alma, è più non chiede.
Vencesl. Egli è tuo sposo, ed io serbai la fede.
Lucin. La fè serbasti.
Vencesl. Addio. Paga è Lucinda,
Or che la fè serbai?
Lucin. Si; eccelso Rè.
Vencesl. Mà Casimiro.
Casim. Padre.
Vencesl. Deggio altrui pur serbarla. Oggi morrai. (*Entra.*)

SCENA

Beyde. Ein so schönes Band solle durch nichts, als durch den Todt aufgelöset werden.

Wenc. Sohn, ich bin ungeachtet deines Verbrechens, annoch Vater. Anjetzo, da du den Todt erwartest, lade ich dich zur Hochzeit ein; und stelle dir in Lucinda eine Braut dar.

Casim. Und es ist auch wahr, daß mein Schicksal sich so geschwind ändern könne? Ich solte sterben.

Wenc. Ey, schlage dieses traurige Angedencken aus dem Sinn, und dencke jetzo an lauter Freuden. Dieses ist deine Braut.

Casim.] O Ergötzlichkeit! O Vergnügung.

Lucin.] O süsses Angedencken derer einmahl überstandenen Pein und Plagen!

Wenc. Sohn, mit diesem Kleinod bestättige ihr deine Eheliche Treue.

Casim. Aber, noch viel kräftiger als dieses Kleinod solle dir selbige das Hertz bestättigen.

Lucin. Mein Schatz. *Casim.* Mein Leben. Beyde. Meine süsse Liebe.

Wenc. Dergleichen keusche Umarmungen junger Braut-Persohnen müssen frey und allein gelassen werden.

Casim. Du bist zweymahl mein Vater gewesen.

Lucin. Und ich bin auch dir das Leben zu dancken schuldig.

Wenc. Ist nun deiner Ehr, o Königin! auf solche Weise ein Genügen geschehen?

Lucin. Vollkommentlich? *Vencesl.* Bist du zu frieden?

Lucin. In Casimiro ist diese Seel gantz erfreut, und verlanget nichts weiter.

Wenc. Er ist dein Bräutigam; und ich habe das Versprechen gehalten.

Lucin. Du hast das Wort gehalten.

Wenc. Lebet wohl. Nachdeme ich nun mein Wort gehalten, so ist Lucinda zu frieden?

Lucin. Ja grosser König! *Venc.* Aber Casimire. *Casim.* Vater.

Wenc. Ich muß es andern auch halten. Heut solt du sterben.

Er gehet hinein.

Zweyter

SCENA II.

Lucinda, e Casimiro.

Lucin. Oggi morrai? Dirlo hà potuto un Padre?
Lucinda udirlo? Oggi morrai! spietato
Giudice, iniquo Rè! Mà tù che fai,
Che non ti scuoti? Vdisti
D' un tiranno il commando, e soffri? e taci?

Casim. Lucinda anima mia,
Che far, che dir poss' io? Misera sposa!
Ti compiango. Sei giunta
A vederti tradire,
A vedermi morire.

Lucin. Morir? Guerrieri hò meco, hò meco ardire
Per eccitar ne Popoli lo sdegno,
Per suscitar ira, e furor nel Regno.

Casim. Un soccorso rifiuto,
Che esser può mio delitto e tuo periglio.
Il Rè è mio Padre; Io son Vassalo, e Figlio.

Lucin. Vassalo e Figlio? Dunque
Al commando crudel, và piega il collo
Alla scure fatal; Mà sappi, ch' io
Caderò estinta pur dal braccio mio.
Tù impalidisci? Il mio morir tù temi,
Ne temi il tuo? Che pietà e questa? Priva
Mi vuoi d' alma, e di cor, e vuoi ch' io viva?

Casim. Si, vivi. Il dono è questo
Che ti chiedo morendo. Addio mia sposa.
Tolerar più non posso
La pietà di quel pianto. Andrò men forte
Se più ti miro, ò mia diletta, a morte.
(*parte.*)

SCENA

Zweyter Auftritt.

Lucinda und Casimirus.

Lucin. Heut solst du sterben! hat dieses ein Vater sagen, und Lucinda hören können? Heut sollst du sterben! unbarmhertziger Richter, ungerechter König! allein, was machest du, daß du dich nicht rührest? Du hast eines Tyrannen Befehl gehöret, und erträgest es? und schweigest?

Casim. Lucinda, meine Seele, was kan ich thun? Was kan ich sagen? Armseelige Braut! ich trage Mitleyden mit dir. Du bist anhero kommen, um daß du dich verrathen und mich sterben sehen sollest.

Lucin. Sterben? Ich habe streitbare Soldaten mit mir, ich habe das Hertz und die Keckheit, unter dem Volck Mißvergnügen und Murren zu erwecken, und in dem Reich Aufruhr und Tumult anzustiften.

Casim. Eine Hülff und Rettung, aus welcher mir ein Verbrechen und dir eine Gefahr entspringen kan, begehre ich nicht anzunehmen. Der König ist mein Vater; und ich bin sein Unterthan, und Sohn.

Lucin. Ein Unterthan und Sohn? So gehorche dann dem grausamen Befehl, gehe, und strecke dem Henckers-Beyl den Hals dar: Aber wisse, daß auch ich durch meine eigene Faust entleibet, todt zur Erden fallen werde. Erbleichest du? Du fürchtest meinen Todt, und fürchtest den deinen nicht? Was ist dis für ein Mitleyden? Du willst mich ohne Seele und Hertz haben, und wilst das ich lebe?

Casim. Ja, lebe. Dis ist das eintzige, um welches ich dich sterbend bitte. Lebe wohl, meine Braut. Mir ist unmöglich, dieses klägliche Weinen mehr auszustehen. So ich dich, o meine Geliebte! länger anschauen, werde ich desto verzagter zum Tode gehen. (Gehet ab.)

Dritter

SCENA III.

Lucinda ſola.

Spoſo tù parti? Ah miſerabil ſpoſo!
Più non ti rivedrò. Barbaro Padre?
Ingiuſtiſſimi Numi!
Sù lagrime correttе a rivi a fiumi.
Mà che giova qui il pianto? All' armi, all' armi.
Tutto ardiſci, Lucinda. Ecco già parmi
Di ſvenare il Tiranno,
Di dar vita al mio ſpoſo e di abbracciarlo
Fuori di ceppi . . . Ah! dove ſon? Che parlo?

Quando ſarà quel di
Che non ti ſenta in ſen
Sempre tremar così
Povero core.
Stelle, che crudeltà,
Per me non v' è pietà,
E ſempre ò da provar
Si fier dolore. Quando &c.

SCENA IV.

Ritiro ameno.

Ernando, e Erenice.

Ern. Tutta cinta è dal Popolo feroce
La Sarmatica Reggia. Ogn' un la vita
Chiede di Caſimiro.
Generoſa Erenice,
Perdona al Prence, anzi perdona, ò bella,
Alla Patria, al Monarca, alla tua Gloria;

Con

Dritter Auftritt.

Lucinda allein.

Du, mein Bräutigam, gehest von hinnen? Ach armseelliger Gespons! nun werde ich dich nicht mehr sehen. Grausamer Vater! mehr dann ungerechte Götter! Auf ihr Thränen, rinnet Bach- und Strohm-weis über diese meine Wangen herab. Aber was hilft hier das Weinen? Zum Waffen, zum Waffen. Sey behertzt, o Lucinda! thue alles unternehmen. Siehe mir kommet bereits vor, als ob ich den Tyrannen ermorden, meinen Bräutigam das Leben retten, und denselben von Fesseln befreyet umarmen thäte. = = = Ach wo bin ich? Was rede ich?

Wann wird der Tag kommen, allwo dein Sinn nicht höret, allezeit solt du in Furcht und Zittern seyn, ach armes Hertz.

Sterne! ach was Grausamkeit, ist dann gar nicht eine Lust, welche da sie mir bereit gleich zur Marter und Beschwerden, will sie mir nicht einsten werden. Wann rc.

Vierdter Auftritt.

Ein angenehmes Lust-Wäldlein.

Ernandus und Erenice.

Ern. Der gantze Königliche Pallast ist von dem aufrührischen Volck umgeben. Ein jeder verlanget das Leben Casimiri. Heldenmüthige Erenice, verzeyhe dem Printzen, ja verzeyhe, o schöne! deinem Vaterland, dem König, und deinen eigenen

Con si nobil vendetta
Meglio tù placherai l' ombra diletta.
Eren. Io dar perdono, Ernando?
Ern. Si, vanne al Rè pietosa, e al Figlio implora
Al Reggio piè . . .
Eren. Vuò pensar meglio ancora. (*parte.*)

Ernand. Io veggo in Lontananza
Frà l' ombre del timor
Di credula speranza
Un lucido splendor
Ch' alletta, e piace.

Avezzo a ritrovarmi
Son io fra tante pene
Che basta a consolarmi
L' imagine d' un bene
Ancor falace. Io veggo &c.

SCENA V.

Venceslao con Guardie, và a sedere, e poi vien Casimiro.

Vencesl. A me guidisi il Figlio.
Giorno, oh quanto diverso
Da quel, che ti sperai! giorno fatale!
Oggi nacqui alla luce;
Oggi moro ne Figli. Itene' e i lieti
Apparati d' amor cangiate, o amici,
In funeste Gramaglie, e in Bara il Trono.
Più Venceslao, più Genitor non sono.
Casim. Prostrato al Regio piede
Incerto frà la vita, e frà la morte
Eccomi.
Vencesl. Sorgi (anima mia stà forte.)

Ruhm. Dann mit einer so vortreflichen Rache, wirst du den geliebten Schatten am besten besänftigen.

Eren. Ich, Ernande, solle verzeihen?

Ern. Ja, gehe mitleydend hin zum König, falle ihm zu Füssen, und bitte um des Sohnes Leben = = =

Eren. Ich werde mich noch besser bedencken.

(Gehet ab.)

Ern. Ich sehe von weiten unter den Schatten der Furcht einen hell-leuchtenden Glantz der leicht-gläubigen Hoffnung, welcher ergetzet und gefehlet.

Ich bin schon gewohnet unter so vielen Peynen zu leben, daß auch nur ein Bildniß, ob sie schon falsch, von etwas Guten schon genug ist mich zu trösten.

Fünffter Auftritt.

Wenceslaus mit denen Soldaten, er setzet sich nieder, und darauf kommet Casimirus.

Wenc. Man bringe den Sohn zu mir her. O Tag! O wie gantz anders bist du! als ich dich gehoffet habe! Unglücks-voller Tag! heut bin ich auf die Welt gebohren worden; heut sterbe ich in denen Söhnen derselben ab. Gehet hin, o ihr Freunde! und verwandlet die fröliche Freudens-Zurüstungen in traurige Leichen-Tücher, und den Thron in eine Todten-Baar. Ich bin nicht mehr Wenceslaus, ich bin nicht mehr Vater.

Casim. Siehe mich hier zu deinen Königl. Füssen, meines Lebens und Todeshalber zwischen Furcht und Hoffnung schwebend.

Wenc. Stehe auf (seye standhaftig meine Seele.)

Casim. Nelle tue mani è il mio destin.
Vencesl. Mio Figlio,
Reo ti conosci?
Casim. E senza
La tua pietà sono di vita indegno.
Vencesl. Cieco rotasti il ferro?
Casim. E fui spietato.
Vencesl. Alessandro uccidesti.
Casim. Il mio Germano.
Vencesl. Morto Ernando volesti il duce invitto?
Casim. E del colpo l' error fù più delitto.
Vencesl. Scuse non hai?
Casim. L' hò, mà le taccio, ò Sire,
Se discolpe cercassi, io sarei ingiusto.
Sarò più reo, perchè tù sia più giusto.
Vencesl. (Vien meno il cor.) Dammi le braccia, ò Figlio.
Casim. Rè, Padre.
Vencesl. E prendi in questo
L'ultimo abbracciamento.
Casim. L' ultimo? *Venc.* Ahi pena!
Casim. Ahi sorte!
Vencesl. Or vanne ò Figlio. *Casim.* Ove Signore?
Vencesl. A Morte.
Casim. A Morte? *Vencesl.* Si mà vanne
Non reo, mà generoso. Un cor vi porta
Degno di Rè, che non immiti il mio.
A me sol lascia i pianti, a me i dolori;
Figlio mi abbraccia; Addio, Vattene, e muori.

Da te parto, e parto afflitto,
O mio Giudice, o mio Re,
Volea dir mio Genitor.
Ma poi tacqui il dolce nome,
Che più aggrava il mio delitto,
E più accresce il mio dolor.
Da te &c.

Casim. Mein Schicksaal stehet in deinen Händen.
Wenc. Mein Sohn; erkennest du dich schuldig?
Casim. Und ohne deiner Barmhertzigkeit bin ich des Lebens unwürdig.
Wenc. Du hast aus blinden Eyffer den Dolch entblösset?
Casim. Und ich bin grausam gewesen.
Wenc. Du hast den Alexandrum ermordet?
Casim. Meinen leiblichen Bruder.
Wenc. Du hast wollen den tapferen Feld-Herrn umbringen.
Casim. Und weil der Stoß gefehlet, hierdurch ist mein Verbrechen desto grösser worden.
Wenc. Keine Entschuldigung hast du nicht;
Casim. Ich habe zwar eine; allein ich verschweige sie, o König. So ich mich zu entschuldigen suchen solte, würde ich ungerecht seyn. Ich will vielmehr schuldig seyn, auf daß du desto gerechter seyst.
Wenc. (Das Hertz entfället mir,) umarme mich o Sohn.
Casim. König, Vater.
Wenc. Und in dieser empfange hiemit die letzte Umarmung.
Casim. Die letzte? *Venc.* Ach! Schmertz! *Casim.* Ach! Verhängniß.
Wenc. So gehe nun dann hin, o Sohn!
Casim. Wohin, Herr? *Vencesl.* Zum Tode.
Casim. Zum Tode? *Vencesl.* Ja, aber gehe hin, nicht als ein Missethäter sondern behertzt. Gehe dem Tode entgegen mit einem Hertz, so eines Königs würdig ist, und nicht dem Meinigen nachfolget. Mir allein überlasse das Weinen, mir allein das Wehe-Klagen. Sohn lasse dich in meine Arme schliessen. Gute Nacht. Gehe hin, und sterbe.

Casim.

Ach es schmertzet mir nicht wenig,
Von Dir, o mein Herr und König,
O mein Vater weg zu gehn.
Doch ich darf nicht Vater sprechen,
Dieses mehret mein Verbrechen,
Und macht neuen Schmertz entstehn.

SCENA VI.

Venceslao, poi Erenice.

Vencesl. Importuno dover, quanto mi costi!
Esser non posso al Figlio
E buon Padre e buon Giudice.
Eren. Signore,
Vengo . . .
Vencesl. Erenice, ad effrettar se vieni
Del reo Figlio la pena,
Risparmia i voti. A te della vendetta
Debitor più non sono!
Il figlio condannato assolve il Padre.
Eren. E te ne assolve ancora
La mia pietà.
Vencesl. Se restano impunite,
Passan le colpe in legge,
E non le teme il volgo
Se l' esempio del Rè non le corregge.

SCENA VII.

Ernando fretoloso, e detti.

Ern. Presto Signor, cingi Lorica ed Elmo
Vencesl. Che fia Ernando?
Eren. Che avenne?
Ern. Il Prence, oh Dei! . . .
Vencesl. Mori. Per esser giusto
Già finii d' esser Padre.
Ern. Ah! se riparo
Tu non cerchi al periglio,
La corona perdesti, e non il Figlio.
Vencesl. Che? Vive Casimiro?

Eren.

Sechster Auftritt.

Wenceslaus, hernach Erenice.

Vencesl. Beschwerliche Schuldigkeit, wie viel thust du mich kosten! ich kan dem Sohn nicht zugleich einen gütigen Vater, und einen gerechten Richter abgeben.

Eren. Herr ich komme.

Vencesl. Erenice, so fern du kommest, die Straff an dem schuldigen Sohn befördert zu sehen, so spahre deine Bitt. Ich bin dir keine Rache mehr schuldig; der zum Tode verdammte Sohn spricht den Vater loß.

Eren. Und auch mein Mitleyden spricht dich darvon loß.

Vencesl. Wann die Laster ungestraft bleiben, wird eine Gerechtigkeit daraus gemacht, und der Pöbel hat keine Furcht dieselbe zu begehen, wann sie der König nicht durch scharffe Beyspiel straffet.

Siebender Auftritt.

Ernandus gantz eilfertig und die Vorigen.

Ern. Geschwind, o Herr! ergreiff den Pantzer und Helm.

Vencesl. Was bedeutet dieses, Ernande?

Eren. Was ist geschehen?

Ern. Der Printz, o Götter!

Vencesl. Ist todt. Um daß ich gerecht sey, hab ich nunmehro aufgehöret ein Vater zu seyn.

Ern. Ach! ach so fern du nicht eylends der Gefahr steurest, hast du die Kron und nicht den Sohn verlohren.

Vencesl. Wie ist Casimirus am Leben?

Eren. E vivo il vuole
La Milizia, la Plebe, ed il Senato.
Sono infranti i ſuoi ceppi,
Fuggati i ſuoi Cuſtodi, al ſuol gittati
I funeſti apparati, e del tumulto
Non ultima è Lucinda.

Vencesl. Si ſi; Lucinda, Popoli, Erenice
Dover, Pietà, Legge, Natura; a tuti
Soddisferò: Soddisferò a me ſteſſo.
Seguami ogn' uno. Il mondo
Apprendera da me,
Ciò, che può la Pietade in cor di Padre,
Ciò, che può la Giuſtizia in cor di Rè.

Con ſtromenti. Ombra del Figlio eſtinto,
Che invendicata ſin ad' ora t' agiri,
Ah! tù perdona ſe dal paterno affetto
Combattuta nel petto
Sin' or queſt' anima decidere non sà:
Paterno amore, tenerezza non fù,
Se il colpo ritardai, ſe la ſcure ſoſpeſi,
Tu la ragion ben ſai, tù nell' interno
Piangi di queſto core,
Tu vedi il mio dolore
Nella guerra d' affetti, hor tù vedrai
Di Giudice, e non Padre a ſuperarli
Con la virtù del cor, che forte armai.

Per te cedo ombra diletta,
Per te vada il figlio a morte,
Empio fatto! averſa ſorte,
Reo deſtin, Miniſtro indegno,
Fier diſſegno, (fremo in vano.)
Cruda mano
Il reo capo troncherà.

Dell'

Eren. Und sein Leben verlanget das Kriegs-Volck, der Pöbel und der Rath. Seine Fessel seyn zertrümmert, seine Wächter in die Flucht gejaget, das Trauer-Gerüst zur Erden geschleiffet, und an dem Aulauf ist Lucinda die fürnehmste Ursacherin.

Vencesl. Ja, ja, Lucinda, Völcker, Erenice, Schuldigkeit, Mitleyden, Gesetz, Natur; euch allein, und auch mir selbst will ich genug thun ein jeder folge mir nach. Die gantze Welt soll von mir lernen, was das Mitleyden in dem Hertzen des Vaters, was die Gerechtigkeit in dem Hertzen des Königs vermag. Geliebter Schatten meines entleibten Sohnes, der du bißhero ungerochen herum irrest. Ach! verzeyhe mir, wann ich bishero von der Vater Liebe in den Hertzen bestritten bey mir mich nicht zu entschliessen weiß. Es wäre die väterliche Liebe und keine Zärtlichkeit, um derentwillen ich den Streich von des Henckers-Beyl verschoben habe, du weist die Ursach selbsten wohl, du beweinest bey dir selbsten dieses mein Hertz, du siehest meinen Schmertzen: in den Streit derer Neigungen wirst du jetzt sehen, daß der Richter und nicht der Vater, durch die Tugend meines Hertzens, welches ich mit Starckmuth bewaffnet, überwinden werde.

Wegen deiner / O geliebter Schatten / gebe ich nach / wegen deiner gehe mein Sohn zu Tode; unbarmhertziges Schicksal! widriges Glücke! grausames Verhängniß! verdammter Hencker! greuliches Vorhaben! (ich wüthe umsonst) eine erschreckliche Hand solle das schuldige Haupt abschlagen.

Dell' offelo Ciel ſdegnato
Reſterà l' ira placata,
Più ſpavento, ne più orrore
L' alma mia non ſentirà. Per te, &c.

SCENA VIII.

Erenice ſola.

Che ſarà, ò del mio ſpoſo
Adorata memoria?
Non per viltà, mà perdonai per gloria.

Ritorna in queſto ſen
La pace che perdei,
Fra tanti affanni miei
Altro non sò bramar.
Che pena, oh Dio, veder
Infido il ben, che s' ama,
Ma incerto il mio penſier
Ancor non pùo ſperar.
Ritorna &c.

SCENA IX.

Luogo magnifico con Trono Reale.

Venceslao e tutti, poi Caſimiro, Lucinda, Popoli, e Soldati.

Caſim. Si, del Padre alle piante
Vado a morir; giſto non è, ch' io viva.
Lucin. Nò: Viva Caſimiro.

Coro.

Der Zorn des beleydigten und entrüsteten Himmels wird hierdurch besänfftiget werden, und meine Seele wird keinen Schrecken, und keinen Abscheu mehr empfinden. Wegen deiner rc.

Achter Auftritt.

Erenice allein.

O Anbetens-würdiges Angedencken meines Bräutigams! wie wird es seyn? Ich hab es zwar vergeben, nicht aber aus Niederträchtigkeit, sondern aus Großmuth.

Die vorhin verlohrne Ruhe kehret wieder zu meiner Brust; und in mitten meiner vielfältigen Beängstigung weiß ich nichts anders zu wünschen.

Welcher Schmertz, o Götter! ist es! das, was man liebet, ungetreu zu sehen; Doch kan mein unsicherer Gedancke noch nicht recht hoffen.

Neunter Auftritt.

Ein Majest. Pallast mit einem Thron.

Wenceslaus und alle: Hernach Casimirus, Lucinda, das Volck und alle Soldaten.

Casim. Ja, ja, ich gehe vor denen väterlichen Füssen zu sterben; es ist nicht billig, daß ich leben soll.

Lucin. Nein: Es lebe Casimirus.

Coro. Viva, viva.

Casim. Duci, Soldati, Popoli, Lucinda
Qual zelo v' arma? Qual furor vi muove?
Dunque in onta del Padre,
Vivrò più reo? Nò l' deggio.
Trahetemi al supplicio, e quando ancora
V' è, chi s' opponga, questo,
Si questo acciar traffigerammi; in pena
Del mio, del vostro eccesso
Io carnefice sol sarò a me stesso.

Vencesl. Ed è vero, e lo veggo? . . .

Casim. Padre e Signor ritorno, ritorno
Volontario a tuoi ceppi, e piego il capo.
In me le leggi adempi;
In me punisci il fallo,
Fratricida infelice io morir posso,
Non mai Figlio rubbel, ma reo Vassallo.

Vencesl. Popoli, un Frattricida
Punir si dee nel Figlio. Il condannai:
Rè, non Padre la Legge
Mi ritrovò. Voi nol volete? Ed ora
Padre, non Rè mi troverà Natura.
Figlio t' accosta.

Casim. Al soglio
Piego umil le ginochia.

Vencesl. Un atto grande,
Qual Rè avesti, o Polonia, ora t' insegni.
Volermi ingiusto, è un non voler, ch' io regni,
(*Leva il berettone a Casimiro, e li pone la corona.*)

Casim. Che fai Signor? *Venc.* Conviene
Far cader la tua testa, ò coronarla.
La corona a te cedo. Or sei Sovrano
E assolverti potrai con la tua mano.

Lucin. Gioie non mi opprimete.

Casim.

Chor. Er lebe, er lebe,

Casim. Ihr Kriegs-Helden, Soldaten, Volck, Lucinda, was für ein Eyffer bewaffnet euch? Was für eine Raserey beweget euch? Soll ich als ein Schuldiger dem Vater zur Schande länger leben? Nein, es soll nicht seyn, Führet mich hin auf den Richt-Platz, und wann sich noch einer finden und widersetzen solte, so solle dieses, ja dieses Eisen meine Brust durchbohren; ich werde zur Straffe meiner und eurer Ueberschreitung mein selbst eigener Hencker seyn.

Vencesl. Und es ist wahr, und ich sehe es?

Casim. Vater und Herr, ich kehre gantz willig in deine Fessel zurück, und neige das Haupt dar, erfülle in mir das Gesetz; straffe in mir das Verbrechen, ich werde zwar als ein unglückseliger Bruder-Mörder sterben, nicht aber als ein widerspänstiger Sohn, und beschuldigter Unterthan.

Vencesl. Ihr Völcker, es solle ein Bruder-Mörder in dem Sohn gestraffet werden. Ich hab ihn verdammet: Das Gesetz hat mich als einen König, und nicht als einen Vater gefunden. Ihr wollet solches nicht haben? Es solle also anitzo die Natur mich als einen Vater, und nicht als einen König finden. Sohn, tritt her zu mir.

Casim. Vor dem Thron falle ich demüthig auf meine Knie nieder.

Vencesl. Nun solle eine großmüthige That dich, o Pohlen! lehren, was für einen König du gehabt hast. Du wilst, daß ich ungerecht seyn solle, und eben dadurch willst du nicht, das ich regieren solle.

(Er nimmt dem Casimiro die Mütze hinweg, und setzet ihm die Crone auf.)

Casim. Was machest du, Herr?

Vencesl. Es will sich geziemen, daß dein Haupt entweder abgeschlagen, oder gecrönet werde, ich trete dir die Cron ab. Nun bist du König, und wirst dich aus eigener Macht loßsprechen können.

Lucind.

Casim. Io la corona
Da te ricevo in dono?
Le Leggi tue publicherò dal Trono.
Sia di Ernando, Erenice, e te, o mia sposa,
Lieto al mio sen t' annodo.

Lucin. } Parmi affani sognar, mentre che godo.
Ern. } Nel tuo giubilo, ò Patria, esulto, e godo.

Vencesl. Figlio sul Trono ascendi!
E le Festive Pompe
Destinate per me siano tue glorie.
Oggi per te rinasco: Oggi più degno
Principio e nuova vita, e nuovo Regno.

Vivi e Regna Fortunato
Nostro Duce, e nostro Re;
Te si unisca a far beato
Tempo, e Sorte, Amor, e Fè.

Fine dell' Opera.

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id450720055/98 LEIPZIGER STÄDTISCHE BIBLIOTHEKEN

Lucin. O Freuden! unterdrucket mich nicht.

Casim. Ich nehme die Crone von dir zum Geschencke an; ich werde Gesetze vom Throne kund machen: Erenice soll nun des Ernandi seyn, und dich, o meine Braut, drucke ich gantz freudig an meine Brust.

Lucin. Mittlerweile ich voller Freuden bin, düncket mich, als ob mir von lauter Widerwärtigkeiten träume.

Ernand. In deinem Jubel-Geschrey, o Vaterland, bin ich voller Freuden, und frolocke.

Vencensl. Besteige den Thron, o Sohn, und die für mich angestellte Frölichkeiten sollen zu deiner Ehre dienen. Heut werde ich durch dich wieder gebohren: Heut fange ich mit grossem Ruhm ein neues Leben, und ein neues Reich an.

Es lebe glücklich, und regiere,
Ohne End den Scepter führe,
Unser neu-gekröntes Haupt;
Diß vergnügt, beliebt zu machen,
Soll Fortuna freundlich lachen,
Daß Zeit, Schicksaal, Lieb und Treu
Stets in ihm beysammen sey.

Ende der Opera.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id450720055/100
LEIPZIGER
STÄDTISCHE
BIBLIOTHEKEN

SLUB
Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id450720055/101
LEIPZIGER
STÄDTISCHE
BIBLIOTHEKEN

SLUB
Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id450720055/102
LEIPZIGER
STÄDTISCHE
BIBLIOTHEKEN